



Edito

A Versoix, c'est chaud!

En effet, la mésentente entre la direction administrative et le Conseil Administratif de la ville de Versoix

provoque des écrits dans ce journal qui sont systématiquement contestés, par avocats interposés payés par les deniers communaux.

Ce petit jeu qui peut durer encore indéfiniment engraisse le gousset des bavards et ennuie le lecteur du

journal car cela ne lui apporte pas plus d'informations et de résout aucun problème.

Qui a tort? Qui a raison? Une enquête va être confiée à un expert, ou un groupe d'experts, choisi par le CA... ce ne sera pas facile au vu de leur mésentente.

Vous pourrez lire le communiqué de presse envoyé à toute la presse régionale. Nous attendrons donc le résultat de cette enquête en espérant que tout ce remue-ménage politico-administratif communal se termine au mieux dans l'intérêt de la population.

En attendant, Versoix est la risée de toute la région, bravo!

Michel Jaeggli

PS : Pour les amoureux de Versoix, lire <http://www.vigousse.ch/527>.

PUBLICITE

MINGTANG
Centre de médecine traditionnelle chinoise

MTC MINGTANG
VERSOIX | Grand-Montfleury 54 | 022 800 15 10 | info@mingtang.ch

BON CHF 50.- En soumettant ce bon, vous bénéficierez d'une réduction de 50 CHF sur le premier traitement MTC.

GUÉRIR AVEC LA NATURE
Acupuncture / moxibustion - ventouses - massage - phytothérapie

<ul style="list-style-type: none"> ■ Maux de tête / migraine ■ Maux de dos / rhumatisme / douleurs de toutes sortes ■ Rhume des foies / allergies / maladies de la peau ■ Hypertension artérielle ■ Plaintes gastro-intestinales ■ SPM plaintes mensuelles / ménopause / incontinence ■ Fertilité / grossesse 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Symptômes de stress / épuisement / burnout ■ Dépression légère / peurs de toutes sortes ■ Troubles du sommeil ■ Sevrage tabagique ■ Obésité ■ COVID-19: Soulager les symptômes / renforcer le système immunitaire
--	--

www.tcm-mingtang.ch

OMBRALIS
STORES & VITRERIE

022 755 12 55
info@ombralis.ch
1290 Versoix

Retrouvez nos offres sur
www.ombralis.ch

ETUDE D'AVOCATS A VERSOIX
PICOT & ASSOCIES

L'Etude Picot & Associés – seule Etude d'avocats implantée dans la région – vous accueille dans ses locaux sis à Versoix, au 100 route de Suisse, pour vous assister dans divers domaines du droit.

Bénéficiant d'une longue et solide expérience, l'Etude représente, en particulier, la clientèle suisse et internationale devant les autorités judiciaires (pénales, civiles et administratives).

En plus des services adressés aux personnes privées, les avocats de l'Etude conseillent également les entreprises (artisans, PME et multinationales) pour tous les volets inhérents à leur activité commerciale.

Droit du travail - Droit pénal - Droit du bail
 Droit du divorce
 Droit des assurances sociales et privées
 Droit des étrangers - Droit de la circulation routière
 Droit des contrats - Droit commercial

100, route de Suisse - 1290 Versoix - Tél. +41 22 318 56 56 - Fax. +41 22 318 56 50 - www.picot-avocats.ch
Associated with Zhongtong Cecheng Law Office, Beijing, China



Le carnet des adresses utiles



A, B, C

Pharmacie de garde
dimanche et jours fériés
Pharmacie de Versoix
1 ch Ancien Péage
de 9h30 à 12h30
(entrée sur la terrasse côté Genève)

A, B, C

Groupe Médical
de Versoix
Urgences
sur rendez-vous:
Lundi au vendredi
de 8h à 19h
Samedi 9h à 13h
022 775 16 16

3S TECHNIC iP

3S TECHNIC
PARTICULIERS | ENTREPRISES
EQUIPEMENTS & SERVICES
TELEPHONIE IP | ALARMES IP
RESEAU | VIDEO SURVEILLANCE
VOTRE PARTENAIRE LOCAL
SWISSCOM & CERTAS
WWW.3S-TECHNIC.CH
022 950 4000

Abo.mensuel paroisse

Vous le savez peut-être déjà, de nombreux événements se déroulent tout au long de l'année au sein de votre paroisse. Cela vous intéresse ? N'attendez plus et abonnez-vous au bulletin mensuel "Paroisses Vivantes" UP Jura.
Abonnement annuel : CHF 40.-
Abonnement soutien : CHF 50.-
CCP Versoix 14-551752-9
CCP Bellevue 12-13096-1
CCP Collex 12-7286-1
CCP Pregny 12-7286-1
Secrétariat du secteur à Versoix ouvert tous les matins de 8h00 à 11h30 Tél. 022 755 12 44
E-mail : versoix@cath.ge.ch
Site internet http://www.cath-ge.ch/jura

Apparence coiffure


Apparence Coiffure
Maîtrise fédérale
Coiffure 022 755 48 41
23, Av. Adrien-Lachenal - Versoix
www.apparencecoiffure.ch

Avocats

Permanence d'Avocats de Versoix
Consultations
dans tous domaines juridiques
Sans rendez-vous,
les mercredis et vendredis
de 17h30 à 19h
CHF 45.- la consultation
Droit des contrats - Droit commercial
5, ch. Versoix-la-ville-1290 Versoix
022 779 25 86

Avocats

ETUDE D'AVOCATS A VERSOIX
PICOT & ASSOCIES

Droit du travail - Droit pénal - Droit du bail
Droit du divorce
Droit des assurances sociales et privées
Droit des étrangers - Droit de la circulation routière
100, rte de Suisse à Versoix
022 318 56 56 - www.picot-avocats.ch

Cabinet hygiéniste dentaire

ESPACE SANTÉ
Nathalie Lutzelschwab
Hygiéniste dentaire diplômée ES
10 ans d'expérience à Versoix
et 18 ans à Bernex en pratique privée
Reçoit sur rendez-vous
Tél. 022 959 70 70
n.lutzelschwab@espace-sante-bellevue.ch
Parking gratuit - Accès mobilité réduite
Ch. des Limites 1A - 1293 Bellevue
www.espace-sante-bellevue.ch

Carrosserie

CARROSSERIE DE MIES
022 779 31 31 ou 079 312 31 31
www.carrosseriedemies.ch
contact@carrosseriedemies.ch
Route de Suisse 53 - 1295 Mies

Centre médical et dentaire


Pure Clinic
INSTITUTIONS DE SANTÉ
Votre pool de compétences en
médecine humaine &
médecine dentaire à Versoix
Urgences 6j/7
0800 800 750
Grand-Montfleury 54 - 1290 Versoix
www.pureclinic.ch

Coach de Vie

Valentina Feci Favara
Coach certifiée ACC/ICF
coach VF ing
Coaching adultes/adolescents
vie privée/professionnelle
Equilibre, Bien-être, Confiance en soi,
Gestion stress/émotions, Motivation,
Organisation, Changement ...
1290 Versoix
077 454 17 26
info@coach-vf-ing.ch
www.coach-vf-ing.ch

Cuisines & Salles de bains Ameublements

jrk design
Showroom à Mies
Cuisines
Salles de bains
Design Italien
Chemin du Triangle 5,
1295 Mies (VD)
+41 78 217 66 65
mies@jrk-design.com
www.jrk-design.com

Danse

dance
école de danse & galerie
Ballet classique
Initiation des 3 ans
Direction artistique:
Prina Ducach | 19, route de Suisse | 1290 Versoix / Genève
Tél : +41 79 236 2435 | danceart.prina@gmail.com
www.danceart7.com

Ecole de Musique

MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX
Ecole de musique
Pré-solfège dès 6 ans,
solfège dès 7 ans, cours adultes
Trompette, trombone, cor, baryton
saxophone, clarinette, percussions,
basson, hautbois, flûte traversière
40, ch. Ami-Argand 1290 Versoix
www.mmv.ch/emv@mmv.ch
tél: 076 574 58 76 / 079 690 24 77

Ecole de Musique

ASSOCIATION
Croqu'Notes
ECOLE DE MUSIQUE
Piano, harpe, flûte à bec, violon,
violoncelle, guitare, percussions
chant et initiation musicale
Rue des Moulins 23 - 1290 Versoix
www.ecole-musique-croqunotes.ch
Tél. 022 779 31 41 / 079 706 78 33

Esthétique


Institut de beauté
PRIVILEGE
soins corps et visage
Soins du visage
Maquillage permanent
Soins des pieds et des mains
Épilation électrique et à la cire
Dominique Gindre 11 ch de la Pic
022 300 47 85 1292 Chambésy

Fiduciaire

Créer ou développer
votre entreprise, fiscalité,
domiciliation, déclaration fiscale,
faites appel à des professionnels.
Depuis plus de 30 ans à Versoix.
Entretien conseils offert.
S F S www.sofidad.com
022 755 62 22

Gymnastique

FSGV FÉDÉRATION SUISSE DE GYMNASTIQUE
SECTION DE VERSOIX
filles, garçons dès 3 ans
adolescents et adultes:
Gymnastique, athlétisme, volley-ball
www.fsg-versoix.ch

Gym Parents-Enfants

Vous désirez:
Rencontrer d'autres parents et enfants
dans une ambiance conviviale
Profiter de participer aux diverses manifestations de l'AGG
Notre programme est varié (nous essayons de donner
des leçons à l'extérieur, parcours Vita, piste finlandaise, ...)
GYM PARENTS-ENFANTS (2 ½ à 4 ans)
Mardi 17h30 - 18h30
Comment s'inscrire ou avoir des renseignements:
Christiane Forel : 079 336 31 14
christiane.forel@agg.ch

Horloges - Réparations


HENRY MAYSTRE - HORLOGER
022 329 23 82
9, Rue de la Puiserande
info@heurevive.ch

Meubles Kranck

RESTAURATION DE MEUBLES
Atelier d'ébénisterie
Dressings sur mesures
Devis gratuit
MEUBLES KRANCK
55 rte des Fayards 1239 Collex-Bossy
022 774 18 19 / info@meubleskranck.ch

Pharmacie


Vos Pharmacies
à Versoix
Livraisons à domicile
rapides et gratuites
www.versoix-pharmacies.ch
Montfleury
022 755 55 49
Versoix
022 755 10 00
Ouvert le dimanche
de 9h30 à 12h30
Colombières
022 755 12 87

Sanitaire / Chauffage Énergies renouvelables

AGROTHERM 15 ans à votre service
SANITAIRE - CHAUFFAGE -
ENERGIES RENOUVELABLES
- POMPE à CHALEUR
NOS POMPES A CHALEUR
POUR VOTRE MAISON
Changement / Installation dès 29'500.00 HT
Conseil & devis gratuits Tél 022 950 02 02
1290 Versoix / 1295 Mies / www.agrotherm.ch

Sanitaire / Ferblanterie Couverture / Charpente


ERIC PORTIER SA
Transformation - Rénovation
Entretien - Dépannage
De la conception à la réalisation, nous
trouverons avec vous les solutions qui
vous correspondent
1290 Versoix / 022 788 09 90
eric-portier@eric-portier.ch
www.eric-portier.ch

Santé Globale


VENTOUSES
MASSAGE LOMI LOMI
MASSAGE PROFOND DE LA TÊTE
MASSAGE CIRCULATOIRE DES JAMBES
REFLEXOLOGIE - REIKI
FLEURS DE BACH - NUTRITION
COURS DO-IN MENSUEL le vendredi
Marianne Streit / 079 579 54 58

Stores, Vitrerie


Vitrerie de Versoix
Votre partenaire depuis 25ans
VITRERIE - STORES
MOTORISATION
DECORATION D'INTERIEUR
RIDEAUX - VOLETS
MOUSTIQUAIRES - VELUX
Rte de Suisse 36 - 1290 Versoix
022 755 32 88

Stores, Vitrerie


OMBRALIS
STORES & VITRERIE
Dépannage - installation - motorisation
022 755 12 55
www.ombrealis.ch
Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

Taxi

Versoix TAXI Services
079/22 44 55 4
Too Blu

Vêtements - couture

LA DEGRIF
Retouches couture
tous tissus et matériaux
2, rampe de la Gare - Versoix
079 329 99 39

WWW.ACHATDOR.CH

N°1 DE L'ACHAT CASH
Nous achetons cash
au cours du jour!
Tout or et argent pour la fonte.
Tous bijoux or et argent.
Toutes montres de marque.
Tous diamants montés et non montés.
Tous couverts et vaisselle en argent.
Toutes médailles et monnaies or ou argent.
Rte de Lausanne 337 - BELLEVUE



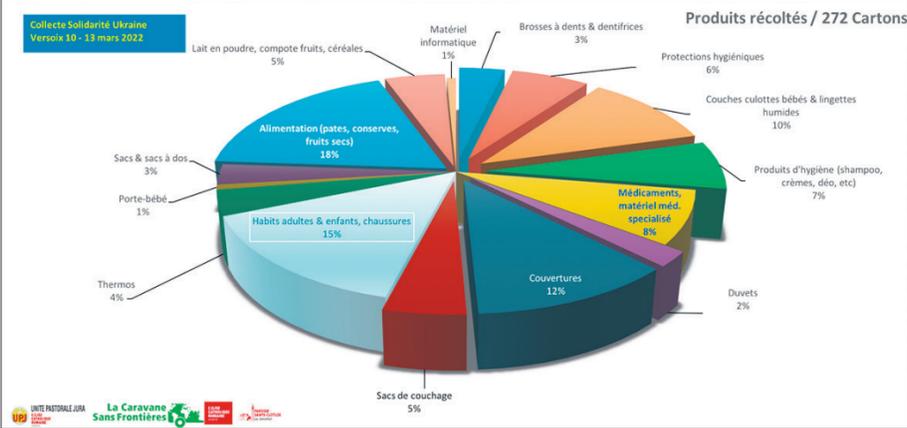
Edition :
Versoix Région
Case postale 515 / 1290 Versoix
info@versoix-region.ch
CCP : 12-16757-3
IBAN: CH73 0900 0000 1201 6757 3
Site :
www.versoix-region.ch

Tirage : 12500 exemplaires
(distribués à tous les ménages des communes de Bellevue, Céligny, Pregny-Chambésy, Collex-Bossy, Genthod, Mies, Chavannes des Bois et Versoix).

Impression :
PCL PCL Presses Centrales SA

Rédacteurs responsables :
Michel JAEGGLE et Nathalie TAMONE
Tél : 022 755 26 17
info@versoix-region.ch
Mise en page :
Nathalie TAMONE
Pour la Une :
Notre dessinateur Berset
Publicité :
Nathalie TAMONE
Tél. : 022 779 06 14
pub@versoix-region.ch

Un geste de solidarité avec l'Ukraine



Qui n'a pas été interpellé par la soudaine guerre en Europe et ces images imprégnées de la souffrance de milliers de familles comme les nôtres, qui, d'un jour au lendemain, ont tout perdu : leurs projets, leur sérénité, leurs biens, le plus souvent des proches, même leur patrie ?

On se sent impuissant, désarmé. Certaines personnes, comme

Raluca Hartu, ne veulent pas baisser les bras et remuent ciel et terre pour apporter une petite contribution, même si elle peut paraître dérisoire, afin d'améliorer la situation.

En quelques jours, elle a réussi à coordonner les besoins du terrain grâce à l'expertise de Caravane sans Frontières qui avait déterminé les articles nécessaires. Elle a su convaincre la paroisse St-Loup à mettre sa

grande salle à disposition, des commerçants à ouvrir leurs portes pour la récolte de biens, à trouver des cartons pour les ranger soigneusement par catégories et surtout entraîner une multitude de gens pour aider !

Du jeudi 10 au dimanche 13 mars, les marchandises ont afflué à la salle de paroisse où l'accueil était souriant. Des bénévoles se sont spontanément annoncés pour expliquer aux clients dans les magasins quels articles étaient indispensables.

En quatre jours, la récolte des biens offerts par la population de la région a dépassé les espérances, prouvant que le mot "solidarité" existe encore ! Ce sont 272 cartons qui ont été remis à Caravane sans Frontière et livrés à Causeni et Stoyanovka en Moldavie pour être distribués aux réfugiés arrivés là-bas. Il s'agissait principalement d'habits, couvertures, nourriture, médicaments et produits



Raluca Hartu et l'équipe pastorale

d'hygiène indispensables.

Chapeau à toutes les personnes qui se sont engagées pour que cette action rencontre du succès ... et merci aux gens qui ont ajouté à leurs courses des articles qui permettront aux gens qui fuient la guerre de mieux manger, dormir ou, tout simplement, pouvoir se laver.

Raluca tient spécialement à remercier chaque donateur et donatrice pour leurs empathie, générosité et volonté d'agir, le

Centre Paroissial Catholique de Versoix, son abbé, son équipe pastorale, particulièrement sa secrétaire générale, Mme Sylvie Sansone Cartier pour la mise à disposition de la salle, tous les bénévoles, le partenaire, la Caravane sans Frontière pour le soutien logistique, l'entreprise Keller Group Suisse pour la fourniture des cartons, les responsables de la COOP Versoix, la Ville de Versoix pour son relai médiatique.

*Anne-Lise Berger-Bapst
Photos: Anne-Lise et Jacques*

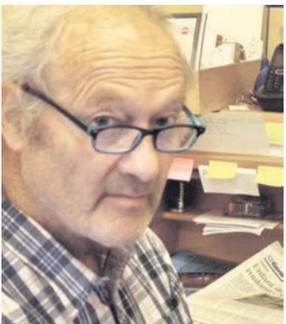


La récolte de biens à la Coop



La récolte de biens dans la salle paroissiale

Réponse au concours 316



Bravo à tous nos lecteurs et lectrices qui ont répondu à notre concours.

Il s'agissait de reconnaître **Rémy Caillat**, nouveau retraité.

Et c'est **Antoinette Antonelli** de Versoix

que le sort a désigné comme gagnante de notre jeu.

Elle recevra les 50 frs de notre concours, avec les félicitations de toute l'équipe du Versoix-Région.



Le gagnant du Who's Who précédent, Monsieur Binder, a fait don de son prix de 50 francs à Versoix-Région.

Toute l'équipe du journal lui dit un grand MERCI !

LES NUMEROS UTILES

- 118** **POMPIERS**
- 117** **POLICE**
- 144** **AMBULANCE**
- 145** **TOXIQUE**
- 112** **URGENCE INTERNATIONALE**

La Boîte de Poutine

La guerre terrible qui s'est abattue non loin nous afflige. Il semble que l'humanité retombe toujours dans les mêmes pièges, que malgré deux guerres mondiales et tout le travail qui s'en est suivi, de mémoire, de construction, d'union, des forces aveugles continuent de faire barrage à la paix. Mais cette guerre-ci semble au contraire marquer un tournant : malgré les abstentions suspectes de quelques pays aux résolutions de l'ONU, il semble qu'un changement de paradigme profond est à l'œuvre.

La mythologie grecque, dont la misogynie n'est plus à démontrer, a concentré dans le mythe de Pandore tout une gamme d'interdictions, dont la transgression déboucherait sur les pires maux : la curiosité, l'ouverture, la confiance, et on pourrait y ajouter leur corollaire : la parole. En ces temps reculés, la guerre et la violence étaient protectrices et créatrices de vie par l'acquisition de nouvelles

terres. Alors, le silence était une protection, la curiosité un très vilain défaut, la présence d'une femme, un facteur de faiblesse.

Poutine supplante Pandore dans son rôle de catalyseur des catastrophes. En ouvrant la boîte de la guerre, il a libéré à la fois la peur, la violence, l'exode, la mort, mais aussi le racisme et la discrimination qui surgissent sous des formes particulièrement abjectes. Désormais, ce sont la parole (et pas seulement la parole agréable), l'ouverture, la curiosité pour une information fiable, qui sont au cœur de la création et la protection de la vie contre l'agression, et contre la violence dont le rôle ne peut définitivement plus être créateur, mais au mieux protecteur à l'instar des volontaires qui se sont engagés dans le corps de légion internationale.

Le changement est profond et puissant, et s'il se confirme c'est une forme de renversement de

civilisation qui est à l'œuvre. La quasi-unanimité étatique contre la guerre en Ukraine – ou tout du moins le non-alignement avec la politique de Vladimir Poutine – est le résultat d'une interdépendance économique mondiale complexe. Ceci étant dit, et même si nous le devons à l'intérêt économique, ce résultat valide les efforts de celles et ceux qui s'engagent depuis la nuit des temps en faveur d'une reconnaissance de la valeur de la construction et de l'union pour protéger la vie, contre la violence. Cette aspiration est au cœur de tant de mouvements, depuis tant de siècles. Aujourd'hui les courants qui la portent s'appellent le féminisme, l'écologie, la lutte anti-raciste, l'aspiration à plus d'égalité économique et sociale, les philosophies religieuses ou non. L'espoir est bien sorti de la boîte de Poutine, il est peut-être plus fort que jamais.

Sarah Schmid-Perez

« Coeur on a »



Vous êtes conviés au finissage !

le foyer de jour vous convie à son finissage afin de fêter la fin de ce périple artistique !

Après deux ans de projets, le foyer de jour Livada voit la fin de son projet itinérant arriver à sa fin.

L'EMS de Bon-Séjour, la Corolle, l'école d'Ami-Argand, le Boléro et les espaces verts ont participé à l'itinérance de l'œuvre, qui avait débuté le 14 octobre 2021 à Livada.

Le vernissage ayant été chamboulé par la crise sanitaire,

Rendez-vous le jeudi 12 mai 2022 à 17h au Foyer de jour Livada 10, rte de Sauvigny à Versoix

Si vous souhaitez participer à cette fête, merci de contacter le foyer de jour Livada au 022 779 01 01 ou par mail : livada@ge.prosenecture.ch avant le lundi 2 mai à 12h.

PUBLICITE

ATELIER OSN ORAZIO SPURI NISI

Une architecture respectant le bien-être de l'habitant et de l'environnement.

21, avenue Choiseul - 1290 Versoix
Téléphone : +41 22 779.29.88 - Portable : +41 79 206.70.31
E-mail : orazio@spuri-nisi.com - Site internet : www.spuri-nisi-architecte.ch

Nouveau à Mies

Cours de Pilates Gym de posture

Lundi 12h à 12h55

Jeudi 17h à 18h

Cours privés sur rendez-vous. Autres cours voir : www.planetgym.ch
022/741.42.72, 079/921.78.86

Vous avez toujours rêvé de manger de **délicieux légumes** produits à côté de chez vous ?

Sapotage cultive à **Versoix!**

Abonnez-vous à nos **paniers de légumes hebdomadaires.**

plus d'info sur : sapotage.wordpress.com

Côté protestant

Paroisse protestante de Versoix au 7, rte de Sauvigny
022 755 27 57 / versoix.epg.ch / versoix@protestant.ch

CULTES Avril 2022 Dimanche à 10h	VERSOIX	GENTHOD	CRÊTS	PETIT-SACONNEX
3 avril	Lorraine d'Andiran Baptême - Cène Ecole du dimanche		Andreas Fuog Cène	Jean-Daniel Schneeberger Cène
Samedi 9 avril			18h Andreas Fuog	
10 avril Les Rameaux	Culte familles Lorraine d'Andiran & équipe Repas	Jean-Marie van Trappen Cène		Culte « tous âges » Irène Monnet Jean-Daniel Schneeberger Cène
Lundi au jeudi 11-14 avril Semaine Sainte	>>		18h30-19h Recueils de la Semaine Sainte	<<
Vendredi 10h 15 avril Vendredi Saint	Jean-Daniel SCHNEEBERGER	Culte liturgique Andreas Fuog		Irène Monnet Cène
Samedi 16 avril Nuit de Pâques	>>		19h Nuit de Pâques avec les familles Andreas Fuog	<<
Dimanche 17 avril 6h30	Aube Pascale Célébration pascale dans la nature, petit-déjeuner offert (sur le pouce) Rendez-vous à 6h15 au parking du Château de Collex			
10h Pâques	Lorraine d'Andiran Cène	Jean-Marie van Trappen Culte de Pâques		Irène Monnet & Jean-Daniel Schneeberger Cène
23 avril			18h Equipe laïque	
24 avril Vacances scolaires	>>			Culte Rassemblement Irène Monnet

Joyeuses fêtes de Pâques !!!

La boussole et le baluchon

Temple de Versoix
Dimanche
3 avril 2022 à 18h

Lecture musicale
d'extraits du livre
de Maurice Gardiol

Avec
Miguel Fernandez-V., lecteur

et les musiciennes :
Lorianne Cherpillod, harpe et chant,
Sophie Tirabosco, guitare et chant,
qui interprètent leurs créations
et des chansons françaises.

Lieu:
Route de Sauvigny 9
1290 Versoix

Organisation:
Eglise protestante de Genève, région Jura-Lac

Aux carrefours de ma vie
des rencontres, des lectures,
des méditations et des citations
sources rafraîchissantes pour me reposer
avant de faire les prochains pas.

Et des questions qui reviennent régulièrement

D'où viens-tu ?
Où es-tu ?
Qu'as-tu fait de ta sœur et de ton frère ?
Qu'est-ce que la vérité ?
Où vas-tu ?
Qui dites-vous que je suis ?
Où l'avez-vous mis ?
Pourquoi restez-vous à regarder le ciel ?
Comment réussir sa vie ?

Elles me servent de boussole
pour tenter d'orienter une marche
faite d'engagements et de dégagements
de confiance et de doute
d'erreurs et de réussites
d'ombres et de lumières
de vie et de mort
d'hésitations et d'espérance

Mes questions sont peut-être aussi les
vôtres. Tentons de les partager !

Maurice Gardiol

La boussole et le baluchon

Prix Daniel Colladon du
Consistoire de l'Eglise protestante
de Genève

Cet ouvrage est le témoignage
d'une vie riche et mouvementée. Il
se présente comme un long
cheminement balisé par une série
de questions pertinentes
auxquelles l'auteur répond en
recourant à des citations, des
extraits de contes ou de prières,
des prédications ou des
méditations retravaillées.

Ce livre très personnel, profond
dans son propos, simple et sans
prétention dans son langage,
interpelle le lecteur, l'enrichit et le
conduit à se poser lui aussi des
questions sur sa propre vie.

Eglise
protestante
de Genève

A la conquête des œufs – conte pascal

Au pays de la Garenne, Maître Lapigrand scrutait l'horizon de son œil perçant pour découvrir et compter le nombre de poulaillers et de poules qui viendraient à pondre des œufs en suffisance. Non qu'il soit très copain, avec la volaille, mais là, il avait besoin d'elle. A voir les fleurs s'épanouir, les prés garnis de primevères jaunes ou mauves, des pâquerettes à profusion, des pervenches bleues le long des taillis, les oiseaux qui chantent sous le soleil qui darde ses rayons de plus en plus chauds, son esprit se mit à cogiter. Il doit se passer quelque chose : le printemps est là, donc on organisera une belle fête. Et quand se déroule une belle fête, il

faut manger. Prévoir que Pâques se passait au printemps, Maître Lapigrand n'y songeait guère. Pour lui, il savait que chaque année quand les jours durent plus longtemps et que la nature s'embellissait, beaucoup de personnes venaient cacher des œufs colorés sur ses terres. Cela ne lui portait pas préjudice pour autant. C'est ainsi qu'il décida de mettre des œufs à son menu.

- 1) Il fallait compter les poules
- 2) Combien pondraient-elles d'œufs par jour et chacune ?
- 3) Trouver des peintres, peintures et pinceaux, pour colorer les œufs
- 4) Pour les manger, il faut les cuire, si on veut éviter les

omelettes désastreuses, donc cherchons un chaudron.

- 5) Il manque le feu, le bois, l'eau, la pince pour récupérer les œufs au fond du chaudron.
- 6) Soit on les dissémine dans la forêt ou les prés, soit on les donne aux gens.

Autant de soucis qui l'empêchèrent de dormir pendant trois jours. Il réunit tout son peuple de lapinoux, exposa son projet et désigna les partenaires de chaque fonction. Tout le monde fut plus qu'occupé car le délai était court, et les prévisions météorologiques variaient tout le temps.

Un groupe alla chercher tous

Côté évangélique

Lieu de nos rencontres : "Le Centre-Lac" Rte de Suisse 9A à Mies, 1er étage

Site: <https://versoix.egliselibre.ch> Mail: versoix@eelig.ch

20 Dieu, délivre-moi sans tarder!
Eternel, viens vite à mon aide!
3 Qu'ils soient honteux et remplis
de confusion, ceux qui en veulent
à ma vie! Qu'ils reculent et
rougissent, ceux qui désirent ma
perte! Qu'ils fassent demi-tour,
saisis de honte, ceux qui disent:
«Ha! ha!» 3 Que tous ceux qui te
cherchent soient dans l'allégresse et
se réjouissent en toi! Que ceux qui
aiment ton salut disent sans cesse:
«Que Dieu est grand!»

Moi, je suis malheureux et
pauvre: ô Dieu, viens vite à mon
secours! Tu es mon aide et mon
libérateur, Eternel, ne tarde pas!
(Psaumes 70.2-6)

Au secours !

Les conflits apportent souffrances et larmes de tous côtés. Familles déchirées, angoisses multiples, pertes humaines et matérielles, cruelles



incertitudes quant à l'avenir immédiat et futur, recherche d'abri et exode.

Apportons notre secours de toutes les manières possibles, trouvons des solutions rapides et à long terme, ouvrons nos portes et nos cœurs, agissons et prions ensemble, maintenant et plus tard, même quand l'émotion première aura passé et que notre quotidien aura capté notre attention, ou d'autres urgences encore.

Avec la force de la foi et l'aide de l'Esprit de paix, à l'exemple de Jésus-Christ qui est allé jusqu'à donner sa vie pour sauver la nôtre à Pâques.

Marie-Laurence Berhovits



Programme de l'église :

Nous vivons un temps communautaire chaque dimanche matin à 10h.
Voir <https://versoix.egliselibre.ch/>

Côté catholique

Secrétariat : Ch.Vandelle 16 à Versoix Tél: 022 755 12 44

versoix@cath-ge.ch / www.upjura.ch

<p>Eglise St Loup Versoix</p>	<p>Tous les mercredis : 9h00 Messe</p> <p>Dimanche 3 avril à 10h30 Messe Mercredi 8 avril 9h00 Messe + adoration Dimanche 10 avril à 10h30 Messe des Rameaux</p> <p>Jeudi Saint 14 avril à 20h00 Messe de la Sainte Cène avec lavement des pieds Samedi 16 avril 9h30-10h30 Confessions Samedi 16 avril à 20h00 Messe Vigile Pascale Dimanche 17 avril à 10h30 Messe de Pâques Dimanche 24 avril à 10h30 Messe Mercredi 27 avril 8h30 Chapelet de la Divine Miséricorde suivi de la messe à 9h00</p>	<p>Eglise St Loup Jeudi 14 avril 2022 à 20h00 Messe de la Sainte Cène</p> <p>Eglise St Clément Vendredi 15 avril 2022 à 15h00 Célébration de la Passion</p> <p>Dimanche 17 avril 2022 PAQUES Eglise St Loup à Versoix Messe à 10h30</p> <p>Dimanche 24 avril 2022 à 10h30 Eglise St Loup Messe de la Divine Miséricorde</p>
<p>Eglise Ste Pétronille Pregny</p>	<p>Tous les jeudis de 9h00 à 18h00 : Adoration 18h15 Messe</p> <p>Samedi 2 avril 17h00 Confessions Samedi 2 avril 18h00 Messe</p> <p>Jeudi 28 avril à 17h00 Récitation Chapelet de la Divine Miséricorde</p> <p>Samedi 30 avril à 18h00 Messe</p>	
<p>Eglise Ste Rita Bellevue</p>	<p>Tous les vendredis : 9h00 Messe</p> <p>Samedi 9 avril à 18h00 Messe anticipée des Rameaux</p> <p>Vendredi 29 avril à 8h30 Récitation Chapelet de la Divine Miséricorde</p>	
<p>Eglise St Clément Collex</p>	<p>Tous les mardis : 9h00 Messe Mardi 5 avril à 9h00 Messe + adoration</p> <p>Vendredi Saint 15 avril à 15h00 Célébration de la Passion</p> <p>Samedi 23 avril à 18h00 Messe</p> <p>Mardi 26 avril à 8h30 Récitation Chapelet de la Divine Miséricorde</p>	

les jours les œufs dans les poulaillers et en ramenèrent quelques centaines dans les paniers. Délicatement un autre groupe se chargeait de les cuire dans le chaudron rempli d'eau et de les sortir une fois prêts pour les donner aux peintres. Le travail ne manquait pas et toute la grande famille des lapinoux marquait sa fierté devant le bel ouvrage accompli. Une véritable entreprise d'ingéniosité, de couleurs et d'efficacité.

Maître Lapigrand voyant son vœu exaucé avec tant de célérité fixa la date de la fête au dimanche suivant qui tombait par hasard sur Pâques. Il placarda des affiches partout, afin qu'il y ait beaucoup de monde pour cacher et manger les œufs au bord de la forêt et dans les prés.

La Garenne serait un lieu de plaisir, de détente et de musique.

Quand le grand jour arriva, parents, enfants, familles ou célibataire, jeunes et vieux, envahirent le pays de Maître Lapigrand à la découverte de ces magnifiques œufs colorés de différentes teintes et si bien cachés par les lapinoux. A chaque découverte, cris de joie, musique, danse, rondes et amusements résonnèrent loin à la ronde. Et la petite tirelire mise à disposition pour les plus démunis s'emplit abondamment. On confectionna des pyramides, des cercles, des murs, des châteaux avec tous les œufs qui restaient, ce qui donnait un paysage assez original, arc-en-ciel, ou dans une féerie multicolore. La fête battait son plein à tout rompre. Le soir

venu, chacun rentra chez soi, comblé, rassasié, fatigué aussi par tant d'activités, emportant aussi quelques œufs. Le surplus, tout en gardant une partie pour le peuple des lapinoux, fut distribué aux plus pauvres, aux malades, et à tous ceux qui n'avaient pu venir. Sous le ciel étoilé et l'air parfumé, chacun s'endormit avec ses plus beaux rêves, gravant dans sa mémoire la fête de Pâques, si belle, si colorée, si enthousiasmante.

Maître Lapigrand s'en est réjoui pendant de longs mois et son pays de la Garenne revêtit une réputation hors norme. Le pari fut tenu et on se prit à l'idée de le renouveler année après année, tant le succès avait été au rendez-vous.

Lucette Robyr

Fête de la Jeunesse : le grand retour !



Descente mignonne !

Enfin ! Les restrictions sanitaires se sont évaporées, ce qui permet aux responsables des manifestations d'envisager de les mettre sur pied pour le plus grand bien du tissu social. En effet, ces fêtes sont un ciment indispensable à la cohésion sociale, des rendez-vous incontournables pour se sentir acteur de sa ville, sa région.

Le 1er mai, rendez-vous est donné au public pour la Fête de la Jeunesse, cette mosaïque d'activités proposées autour de la course de caisses à savon.

La descente aura lieu sur le nouveau parcours avec l'arrivée jugée vers la papeterie. Trois manches sont prévues, le premier départ aura lieu à 10h.

Les inscriptions seront ouvertes sur le site casv.ch entre le 1er et le 24 avril. Le nombre de coureurs est limité à 80, aussi est-il conseillé de s'annoncer rapidement. Par ailleurs, chaque bolide peut être utilisé par deux, voire trois pilotes. Petit détail de taille : pour qu'une telle compétition puisse avoir lieu, la présence de bénévoles

est indispensable. Un appel est lancé à tous les habitants de la région qui auraient envie de rendre service pendant deux heures et ainsi tisser des liens avec d'autres...

Bien évidemment, il y aura à boire et à manger tant à la salle communale qu'au virage de la gare. Ces stands sont partagés entre l'Association des Caisses à Savon, l'APEV, la Villa Yoyo et Supernounou. Les prix seront raisonnables afin de ne pas trop grever les budgets des familles qui désirent participer sans souci à la fête.

Des animations sont prévues à Lachenal. Ecole et Quartier présentera quelques activités destinées à la jeunesse, dont Cirquenbulle avec une possibilité de s'initier à l'art du cirque et le Karaté-Do qui proposera des démonstrations de ce sport, acteurs tellement fidèles à la journée qu'ils reviennent depuis des années spontanément. Carrefour Addictions tiendra un stand avec une animation de prévention pour les ados et les adultes.

Le Rado proposera une surprise "sur le pouce" avec sa spontanéité

habituelle. Il faut noter que ses animateurs viendront aussi avec des jeunes pour le montage le matin et les rangements en fin de journée, aide non seulement appréciée, mais indispensable !

Les deux associations de parents seront sur le pont. Tout d'abord l'Association des Parents d'Elèves des Ecoles Primaires de Versoix (APEV) avec son marché-troc de jeux sous le couvert, ainsi qu'une buvette. Les enfants recevront les informations à ce propos via leurs enseignants. L'APECO (Association des Parents des Elèves du CO) sera également présente. A l'heure où cet article est écrit, l'animation n'a pas encore été décidée, une chose est sûre, il y aura un stand !

La Ludothèque va présenter son projet de développement 2.0 avec des animations vidéo-ludiques qui seront accompagnées de jeux géants, parce que les deux sont complémentaires. Aimer jouer n'a pas de limite d'âge, ne reste qu'à le prouver !

Pour compléter la fête, il y aura le traditionnel carrousel tant apprécié des enfants. 1000 et une roues mettra à disposition ses engins roulants originaux sur le terrain de basket du CO des Colombières. Il ne faut pas oublier les Samaritains qui seront présents en cas de souci... en espérant qu'ils n'auront pas trop à faire !

Rendez-vous donc le 1er mai pour une belle journée conviviale !

Renseignements et inscriptions : www.casv.ch

Anne-Lise Berger-Bapst
Photo: Aline Bettan

Le retour du camp de ski des Colombières



Glacier d'Aletsch

Les élèves du Cycle d'Orientation des Colombières ont enfin pu reprendre le chemin des pistes de ski !

En effet, après deux années d'annulation de pratiquement tous les camps et nuitées, cette édition a peut-être pour certains encadrants comme un goût de madeleine. En effet, les camps de ski font partie d'une tradition à Versoix, celle des voyages de volée. Une tradition à saluer, qui requiert la participation d'un régiment d'adultes enthousiastes et prêts à se rendre complètement disponibles pour une semaine

de travail très intense et exigeante. Une semaine qui requiert aussi l'enthousiasme des jeunes, pour lesquels ces jours passés loin du bercail ont une forte valeur initiatique, cette année plus encore que de coutume.



Fiesch

Les camps de ski de Versoix se sont passés longtemps à Leysin, mais cette édition s'est déroulée dans le Haut-Valais à Fiesch, près du glacier d'Aletsch. A chaque demi-journée les élèves étaient répartis en petits groupes selon leur niveau de ski, accompagnés par une enseignante ou un enseignant. Certes, il y a eu quelques accidents de piste, mais qui ont pu être bien soignés. A l'hôtel chaque soir, les enseignants avaient organisé des activités : plusieurs classes étaient rassemblées pour faire un rallye en intérieur, un rallye en extérieur ou une projection de film. Le jeudi soir a vu le retour de la première disco scolaire des Colombières après deux ans, ce qui était bienvenu !

Pour préparer le voyage et l'équipement, les élèves et leurs parents avaient pu compter sur l'APECO qui leur avait proposé des vêtements et accessoires de sport d'hiver en prêt, une tradition qui elle aussi remonte à bien longtemps.

C'est tout l'intérêt de ces traditions : en perdurant, en se renouvelant, elles permettent la création d'un lien concret au sein de la volée par un vécu commun, un dispositif de soutien matériel pour les parents qui le désirent, et le sentiment pour les élèves d'avoir pris part à quelque chose de plus ancien et de plus grand qu'eux.

Sarah Schmid-Perez

PUBLICITE



École Montessori

La Maison Bleue

ENFANTS DE 3 à 6 ans

Chemin Huber Saladin 4 - 1290 Versoix
Tél : 076 679 24 21

www.montessori-versoix.ch info@montessori-versoix.ch

TecDay au collège Sismondi



Essai de casque virtuel



Concentrées ...!



"Défi Rover" : après la construction, course devant le collège

Judi 17 mars 2022, 8h
Les élèves du collège Sismondi* s'apprentent à vivre une journée extraordinaire: une journée au rythme du TecDay.

Mais qu'est-ce qu'un TecDay ?

Les TecDays sont une initiative de l'Académie suisse des sciences techniques (SATW) qui proposent aux écoles du secondaires II suisses une journée peu commune : ouvrir leur porte et accueillir, l'espace d'une journée, une cinquantaine de scientifiques issus du monde

académique suisse ou de la technologie suisse qui présentent et sensibilisent les élèves à leur projet professionnel.

Donc aucun cours ce jour-là pour les élèves du collège Sismondi mais une panoplie de modules scientifiques et techniques interactifs: «Comment contrôler une machine avec les ondes cérébrales?», «Retour sur la lune: simulez votre alunissage avec des drones», «Deviens architecte paysagiste», «Comment construire le moteur d'un rover efficacement?», «Biomimétisme : quand la science s'inspire de la nature » ou encore « Intelligence Artificielle: à la fois

rêve et cauchemar ». La liste est longue et chaque module contient aussi une partie expérimentale qui permet aux élèves de se mettre pendant quelques heures dans la peau d'un biologiste, d'une chimiste, d'une astrophysicienne, d'un ingénieur, d'une mathématicienne, d'un dentiste, d'une physicienne...

Les sujets sont passionnants, les intervenants captivent leur auditoire, transmettent leur passion, échangent sur leur parcours, leur quotidien. Les minutes filent, trop vite, on aurait encore voulu faire une course, tester le casque de réalité virtuelle, observer telle lame dans le microscope, revoir léviter cette bille de plomb grâce aux supraconducteurs ou tout simplement partager, discuter avec ces professionnels présents. Tant de questions soulevées, de domaines découverts, de sujets abordés, de rencontres marquantes !

A la fin de la journée, les élèves

rennent chez eux la tête remplie d'images, de perspectives, les yeux pétillants de projets et de rêves... L'espace d'une journée, le TecDay aura permis à nos élèves d'entrevoir le monde fascinant de la Science et de la Technologie, et qui sait, peut-être qu'une vocation sera née de cette journée inoubliable ?

Madame TecDay

* Le collège Sismondi est l'établissement qui regroupe la grande majorité des Versoisiens âgés de 15 à 19 ans qui font des études gymnasiales



Chimistes en herbe !

PUBLICITE

Camp d'été 2022

Info: versoixathle@gmail.com et inscriptions sur le site du club: <http://versoixathle.ch>

Semaine 1: 4 juillet - 8 juillet	Semaine 2: 8 Août - 12 Août	Semaine 3: 15 Août - 19 Août
--	-----------------------------------	------------------------------------



5 matinées 9h-12h
pour le prix de 150 CHF
Sur le stade de la Bécassière à Versoix
Ouvert aux enfants 8-12 ans (2010-2014)
Places limitées.

Ce camp s'adresse aux enfants de tous niveaux sans exception.
Le camp a lieu par n'importe quel temps.
Petits groupes.
Les groupes seront formés au début du camp et tiendront compte de l'âge et du niveau des participants.
Langue: les entraînements sont donnés en français.



Comment contrôler une machine avec les ondes cérébrales

Passé, PRÉSENT

Il y a des endroits dont on ne se doute pas qu'ils ont une histoire aussi longue. La place Mussard en est un.



Nouveau banc sous le platane

Avez-vous déjà remarqué que les bâtiments qui la bordent ont une forme étrange, un peu concave ? La rénovation du conservatoire et de la maisonnette aujourd'hui occupée par l'association Supernounou a permis de le mettre en évidence. La maison au numéro 5-7 de l'autre côté de la route de Suisse suit le même mouvement, en prolongement du muret, prenant ainsi une forme originale, pointue et biaisée.

Sous la gare de Pont-Céard, une mosaïque nous éclaire sur la présence des étranges lignes que suivent ces bâtiments. Si elle évoque une ruche, cette mosaïque (ébauchée par Alain Rességuier) représente le plan Querret, élaboré vers 1770 par l'architecte et ingénieur



Mosaïque sous la gare de Pont-Céard

L'avenir de la Suisse et de l'Europe

Depuis ma dernière contribution à Versoix Région, notre monde est devenu beaucoup plus dangereux. Etant né pendant la dernière guerre, quand la Grande Bretagne était menacée par la Troisième Reich, j'avais toujours remercié les pilotes des Spitfires qui luttaient contre la Luftwaffe dans le ciel au-dessus de l'Angleterre. Pourtant très jeune à l'époque, je me souviens des survols de ces avions militaires.

Le conflit actuel, avec l'attaque par l'armée russe contre l'Ukraine, m'a incité à faire une comparaison avec l'histoire de l'Europe pendant les années avant 1939. Il n'est pas rassurant de constater des choses étonnamment semblables.

Hitler est élu au pouvoir, puis devient le chef suprême permanent.

L'Allemagne renouvelle massivement son armée.

Progressivement, l'Allemagne incorpore des pays à forte population germanophone.

La Luftwaffe s'entraîne en prenant activement parti dans la guerre civile espagnole.

La Wehrmacht s'installe dans la Rhénanie démilitarisée.

Lors de l'Anschluss de 1938, l'Allemagne annexe l'Autriche.

Toujours en 1938, avec les

La Place Mussard



Place Mussard des deux côtés

français Jean Querret, d'après les desseins du duc de Choiseul, qui entendait siphonner Genève de tous ses attraits économiques et culturels pour les relocaliser à Versoix. Il faut dire que les relations entre la cité de Calvin et la couronne de France n'étaient pas au beau fixe, surtout depuis les agitations suscitées par l'encombrant citoyen Rousseau.

La place Mussard correspond ainsi au petit rond au sommet de la mosaïque. Elle est une des reliques de cet ambitieux plan d'urbanisation, avec l'îlet Querret, plus loin sur la route de Suisse. Hélas, la disgrâce du duc de Choiseul auprès de Louis XV eut raison du développement de Versoix-la-Ville, et s'il en reste quelques traces c'est grâce à la protection étatique sur un patrimoine qui a manqué de disparaître quelques fois.

L'amplitude de cette place d'entrée de Versoix-la-Ville se laisse aujourd'hui apprécier depuis un nouveau banc. Non: deux bancs ! Il faut bien cela pour en profiter à toutes les saisons.

Du côté de la route de Sauvigny,

assis au pied du nouveau platane (égale-t-il le cèdre qui a vécu juste en face de 1785 à 1940?), pendant la saison fraîche on attendra la sortie des classes de Bon Séjour et on appréciera les mérites de la rénovation de l'Ancienne Préfecture, occupée aujourd'hui par la ludothèque et le Conservatoire Populaire de Musique (tenez : c'est la saison des inscriptions !). Assis côté Lac cet été, on échappera à la chaleur à l'ombre des marronniers. La fontaine chantera à nouveau. Mais dites-voir... ne serait-ce pas l'air du Devin du Village ?



Pour connaître tous les secrets de la Place Jean-Georges Mussard de son nom complet et des constructions liées au projet de Versoix-la-Ville, lisez Les rues de Versoix (2020), dernière production en date de la très méritante APV - Association patrimoine versoisien, en vente à la Mairie.

Sarah Schmid-Perez

patrimoine versoisien

Extrait du registre de la paroisse de Versoix

(Jann patict Chneider) (Bernardou) (Marie Jophe le Beque)

Jannod, Curé

Baptême puis sépulture (orthographe originale respectée)

Marie fille de Jean Baptiste Genêtre de Damne en Alsace, et de Charlotte Vinelle, née aux claires en Suisse pais de Vaud le premier a été baptisée dans cette Eglise le huit novembre mil sept cens Soixante et onze en présence de son père. Le parrain a été Sr Pierre Bernardou habitant à Versoix, et la marraine Marie Josette Lebeque épouse dudit Bernardou qui ont tous signé.

Jannod, Curé

Commentaires :

1. Le curé Jannod ne comprend pas bien les noms à consonnance germanique: il écrit Genêtre pour Schneider (prononcé

Chnèdre) et Damne pour Thann, paroisse alsacienne à quelques lieues de Mulhouse.

2. La mère, Charlotte Vinel, est native des Clées, dans le Nord Vaudois. Le pays de Vaud est alors un territoire sujet du Canton de Berne qui s'étend jusqu'à Coppet, Tannay et Mies, alors « en Suisse ».

3. Jean Baptiste Schneider exerce la profession de cordonnier. Il aura une descendance à Versoix.

4. Le terme « incontinent » utilisé pour le décès de l'enfant doit être compris comme « aussitôt ».

Yves Richard

A Versoix, l'îlet Jean Querret* prend forme!

*En mémoire de Jean Querret qui avait établi le plan de la nouvelle ville de Versoix en 1773, au temps du duc de Choiseul et de Voltaire. Comme le rappelait Yves Richard, président du Patrimoine versoisien, ce quartier est le seul de la « Nouvelle ville de Versoix » à avoir vu le jour ! (si elle avait été réalisée comme conçue, il y a bientôt 250 ans).

Le projet de plan localisé de quartier (PLQ) N°30064, relatif au quartier compris entre la route de Suisse, le chemin Huber-Saladin et le chemin des Gravières à Versoix a été mis à l'enquête publique du 21 janvier au 21 février 2022, période comprenant curieusement la semaine de vacances scolaires !

Aujourd'hui, les services de l'urbanisme de la Ville de Versoix et du Canton, planchent sur les observations reçues au terme de cette courte période de consultation. Il faut rappeler que ce projet de densification de la ville a fait l'objet, dès 2016, d'une démarche participative, ouverte à la population, initiée par la commune de Versoix et conduite par l'atelier d'urbanisme Tribu-architecture. Les habitants du quartier ont donc été associés, notamment l'ASSIQ (Association de l'îlet Jean-Querret) présidée par M. Michel GEORGE, résidant depuis 25 ans dans ce quartier, qui s'étonnait auprès de Versoix-Région du peu d'informations faites auprès de la population de Versoix.

Ce plan de site est prévu en deux étapes distinctes, ce qui fait son originalité et son succès, la première sur la partie sud (env. 2/3 de l'ensemble) pouvant être entreprise dès l'adoption

de ce PLQ; la seconde, au nord (env. 1/3), comporte plusieurs maisons et propriétés encore occupées par leurs propriétaires et qui pourront continuer à bénéficier de leurs lieux de vie, en l'état. En effet, cette deuxième étape ne sera exécutée que lorsque l'ensemble des propriétaires concernés le décideront.

Du point de vue de la densification, ce site de 8'525m2, comprenant une petite trentaine de parcelles précédemment affectées en zone 5 (villas), a été reclassé depuis 2013 en zone de développement 4A protégée. Ainsi il pourra, au terme des deux étapes, offrir 8'643m2 de surfaces brutes de plancher (SBP) de logement (actuellement 1'746 m2) et 1'287m2 de SBP d'activités (actuellement 277m2) ainsi que 270m2 de SBP dévolues à de l'équipement public, soit, globalement, **environ cinq fois plus de surfaces de logement ou d'activités qu'actuellement!**

Les nouvelles constructions, sur 3 ou 4 niveaux, sont réparties sur 12 zones à bâtir, dont 7 constituent la première étape. La réalisation pourrait débuter en 2024 et offrir à terme environ 80 logements et des activités en rez-de-chaussée.

Ce PLQ prévoit le maintien du front bâti existant le long de la route de Suisse, ainsi qu'une répartition équitable des droits à bâtir entre les divers propriétaires qui semblent satisfaits. Un règlement et un rapport explicatif joints au PLQ précisent le détail des aménagements extérieurs pour les futurs constructeurs ainsi qu'une **charte à respecter.**



le charme actuel avant la densification

Tous les aspects extérieurs - circulation piétonne, placettes, venelles, jardins, toitures, nombre de places de parcage (la plupart en sous-sol) pour divers genres de véhicules, éclairages, espaces verts, végétation, jeux d'eau - ont été élaborés dans le détail afin que cette charte, admise par tous les propriétaires, assure une vie de quartier riche et animée.

On se réjouit de découvrir le PLQ final, valant plan de site, décrit dans une centaine de pages, lorsqu'il sera finalement adopté par le Conseil d'Etat au deuxième semestre 2022. Et de féliciter tous les « artisans » de ce projet remarquable qui tient compte des aspirations des habitants. C'est le premier de ce genre initié par la Ville de Versoix. Bravo !

Nous sommes nombreux à déplorer la frénésie de densification imposée par le canton. Mais il faut reconnaître que cette démarche participative semble, ici, contenter la plupart des protagonistes. Et l'on espère vivement que ce quartier historique, proche de Port-Choiseul, pourra garder un peu de son charme, avec ses îlots de verdure étonnants et romantiques. Tout semble pensé dans ce sens !

Pierre Dupanloup
Illustrations: dup/google/Tribu



Le site Avant (2022) et Après



L'araignée du mois
Ce mois, j'aimerais vous parler de pholques ! Et oui, je vous parle bien d'araignées et non de mammifères marins.



Les pholques ou Pholcidae sont les araignées que tout le monde a chez soi et que l'on ne remarque pas, suspendues la tête en bas, les pattes en l'air sur leur toile, dans notre baignoire qu'on n'utilise plus, dans le coin de la pièce au-dessus de notre bibliothèque, dans notre réduit, ...

Elles vivent chez nous sans qu'on les connaisse, mais sans qu'on en ait peur non plus. Elles sont par conséquent, les araignées les plus proches et les plus tolérées de l'humain.

That's all pholques



Femelle avec un cocon qu'elle tient à l'avant dans son chélicère

En effet, ces araignées peu colorées, au corps fin et aux pattes longues et fines n'effraient guère la populace et à juste titre ! En gardant une pholque chez vous elle va tisser sa toile en nappe, dont vous ignorez l'existence, pour ainsi vous capturer tous les insectes volants potentiellement indésirables et en faire son repas. Elle est même capable d'attraper des araignées plus grosses qu'elle qui maladroitement se prendront dans sa toile. Pas besoin de rappeler qu'elle a du venin, mais qu'il est inoffensif pour les humains.

C'est une araignée qu'on peut trouver toute l'année chez nous, l'espèce la plus commune est

Pholcus phalangioides. On la confond parfois avec les faucheuses ou faucheux, qui sont eux, un autre ordre d'arachnide (Opilion) dépourvu de venin et de soie et qui vit plutôt dehors.

Les toiles se dévoilent lorsqu'elles prennent de la poussière, à ce moment, les araignées ne sont pas forcément dessus et si c'est le cas, on peut l'enlever d'un coup de balais, pas de soucis, l'araignée en fera une neuve !

L'important c'est d'apprendre à les tolérer, car en s'y intéressant on se rend compte de leurs différences, de leurs habitudes et pourquoi pas de leur beauté.

Pierre Loria



Le pouillot véloce

Ce petit oiseau brun virevoltant au dessus des arbres commence à s'activer dès la fin du mois de février.

Préférant la forêt, en particulier la canopée de celle-ci, il vous faudra lever la tête et scruter les arbres pour trouver un individu s'attelant à trouver des pucerons dans les feuillages.

D'un brun tirant sur le vert ou jaune et avec un sourcil plus clair, il ressemble fortement à certains de ses cousins. C'est donc surtout grâce à son chant, un tchip-tchip caractéristique, que l'on peut le reconnaître à coup sûr.

Adrien



A vos agendas : La Troupe en Boule

A Tannay
le 29 avril 2022
à la salle communale

LA RÉUNIFICATION DES DEUX CORÉES

Comédie dramatique de
Joël Pommerat
Mise en scène de José
Sobrecases

En une mosaïque d'instantanés singuliers, *La Réunification des deux Corées* explore la complexité des liens amoureux. Tableau des "arrangements": avec l'autre, avec les circonstances, avec le destin, avec la vie au ras de la vie ...

On était comme deux moitiés qui s'étaient perdues et qui se retrouvaient ...

C'était comme si la Corée du Nord et la Corée du Sud ouvraient leurs frontières et se réunifiaient.

Avec
Caroline Cariat, Gérard Casagrande, Kim Edmaier, Asma Essaber, Catherine Faugères-Maire, Michou Lamolière, José Sobrecases

La Troupe en Boule

Renseignements
a1.forster@bluewin.ch
ou sur Facebook :
La Troupe en Boule

Horizon Bike : Un nouveau départ !

Les Versoisens se rappellent tous de l'incendie qui a détruit la maison Cartier le 5 novembre dernier, détruisant le restaurant éponyme, Horizon Bike et les logements aux étages.

Il a fallu quatre mois à Kevin Croq pour trouver une arcade juste à côté de son commerce et l'aménager adéquatement pour recevoir sa clientèle et installer un atelier. Il est profondément reconnaissant envers toutes les personnes qui l'ont encouragé durant cette période difficile durant laquelle il a craint que son projet de vie, son magasin

qui remportait tant de succès, se soit envolé avec la fumée.

Le mot "solidarité" a pris tout son sens lorsque d'autres entrepreneurs l'ont spontanément aidé, par exemple, pour lui trouver du mobilier, de la peinture, sans compter l'excellent contact avec le propriétaire de l'arcade.

Il tient à remercier toutes les personnes qui, de près ou de loin, lui ont permis de garder espoir. Il est convaincu que ce soutien est une caractéristique typiquement versoisienne. Il ne pense pas qu'ailleurs une aide si grande lui aurait été apportée et mesure la chance qu'il a eue de

puvoir ainsi rebondir.

C'est tout sourire que Kevin accueille à nouveau sa clientèle au 40 route de Suisse du mardi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h30, ainsi que les samedis de 9h à 16h.

Il espère que le succès sera à nouveau au rendez-vous. C'est le printemps, justement le moment où l'on ressort vélos et scooters... alors, à bon entendeur!

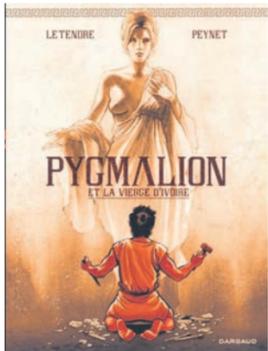
Anne-Lise Berger-Bapst

Plus d'infos ?
<https://horizonbike.ch>

La BD coup de coeur du mois

Pygmalion et la vierge ivoire

Pygmalion et la Vierge d'ivoire de Le Tendre et Peynet (Dargaud, 80 pages)



Serge Le Tendre est un scénariste extrêmement prolifique et surtout connu pour sa «*Quête de l'oiseau du temps*» mise en images par Régis Loisel. Dès 1996, il collabore avec l'excellent Christian Rossi au dessin pour publier les deux volumes de la Gloire d'Héra ainsi qu'en 2001 avec le diptyque de Tiresias. Les héros mythologiques de

son enfance étaient ceux qui vivaient à l'époque où «*les dieux régnaient sans partage sur la Grèce et les mortels vivaient avec eux en parfaite harmonie*».

Il n'est donc pas étonnant que, 20 ans plus tard, il poursuive ses incursions dans les mythes antiques avec un one shoot en compagnie d'un autre dessinateur renommé, Frédéric Peynet (1977).

Pygmalion est un beau jeune homme qui désire devenir un grand artiste. Apprenti chez le sculpteur Copias, il reste insensible aux charmes de sa voisine Agapè, mais éprouve une fascination pour sa création sculptée dans l'ivoire d'une corne de licorne des mers. Cette œuvre représente une Aphrodite endormie répondant au nom de Galatée, parce qu'elle est «*blanche comme le lait*». A travers cette statue, le sculpteur a façonné son idéal féminin au point de perdre la raison et d'être responsable de la mort de son maître. L'ironie du sort veut qu'Agapè lui serve de modèle. Aphrodite, la déesse de l'amour,

décide pourtant de redonner vie à la sculpture, répondant ainsi aux vœux de Pygmalion, mais il y aura un prix à payer. Agapè désespérée devant l'indifférence du sculpteur ira jusqu'à se donner la mort.

Le Tendre en revisitant les mythes de la Grèce antique nous prouve que ces histoires n'ont pris aucune ride et, après 2500 ans, sont toujours d'actualité.

Avec son dessin, Frédéric Peynet ne doit pas rougir face à la comparaison avec Rossi ses visages sont expressifs et les couleurs sublimes. Le duo Peynet et Le Tendre n'en est pas à son coup d'essai. Les deux artistes avaient déjà collaboré sur deux mini-séries : le projet Bleiberg (3 volumes) et les Vestiges de l'Aube (2 volumes).

Une excellente BD mythologique avec un scénario fluide et merveilleusement bien dessinée que je vous conseille de lire.

Alexis Berset

Souvenirs

Le petit garçon s'est réveillé agité. Il était trois heures du matin.

– Tu vas bien, Alexei ?

– Non !

Qu'est-ce qu'il y a ? Tu sais que tu peux tout me dire.

– Je sens un vide dans ma poitrine.

La fille s'est assise à côté de lui et l'a serré dans ses bras. Le garçon a commencé à pleurer.

– Allô, allô, mon petit. Pourquoi tu pleures ?

– Ils font tellement mal.

– Qu'est-ce qui fait mal ?

– Les souvenirs.

– Quoi ? De quoi te souviens-tu, Alexei ?

Les premiers coups de feu retentissent au loin. Le garçon la regarda avec horreur et poussa un cri de consternation :

– L'avenir, Anastasia, je me souviens de l'avenir !

Daniilo Rayo

Pierre Naftule fera rire d'autres étoiles !



Pierre Naftule dans l'émission *La Course autour du monde*

Pierre, Pascal, Joseph et les autres ... Plein d'autres. L'histoire de Pierre Naftule se conjugue en bande de potes.

Né à Versoix en 1960, Pierre Naftule se lance dans la création d'un ciné-club, Le Cinoche, à Ecole&Quartier avec un groupe d'amis, tous âgés à peine de vingt ans. Entre 1977 et 1983, grands films classiques et comédies de l'époque feront les beaux soirs des cinéphiles.

C'était l'époque des projecteurs portatifs mais déjà Naftule voit grand et réussit avec son équipe à trouver le financement d'un projecteur professionnel 16mm

qui trônera fièrement dans la cabine de l'aula des Colombières jusqu'en 2011.

Le Cinoche a perduré avec une nouvelle équipe de 1986 à 1994 puis est devenu CinéVersoix, écrivain de cette même passion cinéma qu'avait su partager Naftule à Versoix.

En 1980, à vingt ans pile, il réalise un reportage filmé au format super 8 pour *La Course autour du monde*, une émission des télévisions publiques francophones et en terminant deuxième.

De l'image à la magie, juste un

glissement de lettres qu'il opère en se mettant en scène dans des spectacles. Les feux de la rampe ne le quitteront plus jamais. De la direction de la Revue genevoise à la création du personnage de Marie-Thérèse Porchet dit Bertholet, Naftule deviendra un grand nom de l'humour romand qui rime encore avec insolent et innovant.

Pendant ces quarante ans, Naftule aura écrit, mis en scène, produit et accompagné quantité de jeunes humoristes romands tels Thomas Wiesel et Nathanaël Rochat. Ce samedi 19 mars, les aiguilles de cet horloger du mot juste et du gag de précision ont cessé de tourner. Pierre est parti faire bande à part au paradis des saltimbanques.

En hommage à cet accélérateur de talents réputé de Lausanne à Paris, on pourrait donner son nom à une salle de spectacles de Versoix ou à une rue abritant un tel lieu, non ?

Marc Houvet

PUBLICITE

WWW.ACHATDOR.CH

NOUS ACHETONS
CASH



AU MEILLEUR PRIX!

Tout or et argent pour la fonte. Tous bijoux or et argent. Tous objets en étain. Toutes montres de marque.

Nous vous accueillons dans notre bureau d'achat de Bellevue du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30

Tél: 022 774 17 17

Route de Lausanne 337 à Bellevue

ÉVÉNEMENT

LES RENCONTRES LITTÉRAIRES DE L'ACEL : AU SERVICE DES LECTEURS-TRICES ET DES ÉCRIVAIN.E.S



Tables rondes, débats, rencontres et signatures

Samedi 30 avril de 10h30 à 17h. Galerie du Boléro. Entrée libre selon les places disponibles.

Venez participer aux tables rondes thématiques et rencontrer une douzaine d'écrivain.e.s d'exception. Chacun pourra participer et apporter sa réflexion sur les thèmes suivants :

11h00 : Attentes des lecteurs et des auteurs pour la littérature suisse et francophone

12h00 : inFolio éditions - L'exemple d'une maison d'édition suisse, de l'archéologie à l'architecture

14h30 : Littérature et polar, bien plus qu'un thriller !

15h30 : Littérature et journalisme : des enquêtes ?

Avec la participation de Patrick Amstutz, Laurent Fourcatt, Stefanie Leuenberger, Rennie Yotova, Frédéric Rossi, Raphaëlle Javet, Javier Müller Lamothe, Claude Darbellay, Jérôme Rousse-Lacordaire, Jean-Marie Schaller, Jean-Christophe Emmenegger, Isabelle Falconnier, Denis Ramseyer. L'ACEL soutient la littérature suisse et francophone. Les livres publiés par LE CIPPE, apportent un nouvel éclairage sur des auteurs.trices célèbres et des œuvres qui méritent d'être remises à l'honneur. L'ACEL et LE CIPPE s'exposent dans le hall du Boléro en avril. www.lecippe.ch / www.bolero-galerie.ch - Ch J-B Vandelle 8, 1290 Versoix - bolero@versoix.ch

AGENDA

2 & 3.04.2022

Festichoc
Terrain du Verger



06.04.2022 – 11h et 15h

« Histoire à partager » dès 4 ans
Les bibliothécaires lisent des albums
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

09.04.2022 – 16h

Table ronde : Un Ravel peut en cacher un autre !
Entrée libre
Galerie du Boléro

11.04.2022 – 20h

Conseil municipal
Maison du Charron
Ouvert au public

14.04.2022 – 17h

Contes de Pâques de 5 à 10 ans
Racontés par les conteurs de Genève
Sur inscription, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

27.04.2022 – 10h

Bébé bouquine !
Accueil des tout-petits en famille
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

30.04.2022 – de 10h à 13h

Portes ouvertes du Conservatoire Populaire
Centre de Versoix, rte de Sauvigny 2 et Les Caves

30.04.2022 – de 10h30 à 17h

Les rencontres littéraires de l'ACEL
Tables rondes, débats, rencontres et signatures
Entrée libre
Galerie du Boléro

20.05.2022

Fête des voisins
Dans tout Versoix
Les réservations de tables et de bancs devront être effectuées sur www.versoix.ch entre le lundi 25 avril et le vendredi 13 mai. La livraison du matériel se fera par le service des Travaux, voirie et espace public le vendredi 20 mai au matin et la reprise le lundi 23 mai durant la journée.



EXPOSITION

GALERIE DU BOLÉRO

Dans le cadre de l'exposition **Ravel! Le peintre**

Table ronde : Un Ravel peut en cacher un autre !

Samedi 9 avril 2022 à 16h



Cette rencontre apporte tout l'éclairage sur ce peintre né à Versoix qui fut l'oncle de Maurice Ravel. Les intervenants vous ouvrent les portes de

cette période importante de la peinture suisse et vous font entrer dans les coulisses de cet artiste générique.

Intervenants : Brigitte Monti, historienne de l'art et commissaire de l'exposition, Philippe Junod, ancien professeur d'histoire de l'art à l'Université de Lausanne, auteur du livre *Ravel, peintre genevois* (Ed. inFolio) et Christophe Flubacher, historien de l'art, auteur du livre *Les Peintres en Valais* (Ed. Favre, 2003).

Visite guidée

Dimanche 24 avril 2022 à 16h

par Brigitte Monti
(ancienne conservatrice au MAH et commissaire de l'exposition).



Entrée libre dans la limite des places disponibles
bolero@versoix.ch / +41 (0) 22 950 84 00
www.bolero-galerie.ch

Horaires de la Galerie : du mardi au dimanche, de 15h à 18h
Chemin Jean-Baptiste Vandelle 8 - CH 1290 Versoix

CROQU'NOTES

CONCERTS DE PRINTEMPS

Samedi 9 avril 2022 à 11h et 15h30 - Salle Lachenal

Concert du matin à 11h

Groupes d'initiation et de découverte musicale
Ensemble de violoncelles du Croqu'Musique orchestre
Duos violoncelle-piano
Orchestre d'adultes



Concert de l'après-midi à 15h30

Groupes de musique de chambre avec des élèves de piano, violon, alto, harpe, chant et guitare
Ensembles de violons/altos, guitares et percussions du Croqu'Musique orchestre

Entrée libre, chapeau à la sortie
www.ecole-musique-croqunotes.ch
Salle communale Adrien-Lachenal, 12 route de Saint-Loup, 1290 Versoix

CONCERTS

BKO

Concert world-music
Samedi 2 avril 2022 à 21h

Trio improv'iste

Concert jazz / claquettes
Vendredi 8 avril 2022 à 21h

Jahnaton

Concert reggae
Samedi 9 avril 2022 à 21h

Récital de piano : Sona Igityan

Concert musique classique
Dimanche 10 avril 2022 à 17h

Entrée libre, réservation conseillée sur www.lescavesversoix.ch ou par téléphone au +41 (0)22 950 84 00



BIBLIOTHÈQUE

D'AILLEURS ET D'ICI, PARTAGEONS NOS RECETTES !

Samedi 9 avril 2022 de 11h à 15h

Il est arrivé !
Le cahier de recettes participatif lancé cet automne par la Bibliothèque, dans le cadre : Genève, Ville suisse du Goût 2021.



Nous vous attendons à la Bibliothèque dans une ambiance conviviale pour déguster quelques recettes tirées de ce cahier et pour repartir avec un exemplaire qui vous permettra ainsi de les cuisiner pour vos familles et vos amis.

Un grand merci aux contributeurs/trices qui ont participé à ce cahier de recettes.

PÂQUES À LA BIBLIOTHÈQUE

Du 5 au 14 avril 2022

- **Viens participer** à une chasse aux œufs de Pâques au milieu des livres, en compagnie de Grand'pa Lapin !
- **Viens jouer** avec ta famille ou tes amis à « Inspecteur Lapinou » : jeu de société prêté par la Ludothèque de Versoix et mis à ta disposition dans la salle de lecture (d'autres jeux seront également disponibles).
- **Viens découvrir** et emprunter notre sélection de livres sur Pâques.
- **Viens écouter** un conte spécial Pâques qui aura lieu le **jeudi 14 avril à 17h** (5-10 ans).
Sur inscription : bibliotheque@versoix.ch

La Bibliothèque sera fermée du vendredi 15 avril au lundi 18 avril inclus et elle rouvrira ses portes le **mardi 19 avril**.

La Bibliothèque vous souhaite de belles fêtes de Pâques !



Législature 2020-2025

PROGRAMME POUR UNE VILLE INCLUSIVE, ATTRACTIVE ET DURABLE

En place depuis le 1^{er} juin 2020, le Conseil administratif composé de Jolanka Tchamkerten, Ornella Enhas et Cédric Lambert a le plaisir de vous présenter le programme de sa législature en cours. Cultiver la proximité avec les citoyen-ne-s et développer des projets qui permettent d'accroître la qualité de vie de chacun-e tout en respectant l'environnement sont parmi les objectifs portés par les Autorités versoisiennes.



Versoix sort progressivement de dix ans de chantiers dont l'intérêt public et les résultats sont réjouissants. La renaturation de la Versoix, la construction de Versoix Centre-Ville, la requalification de la route de Suisse et des espaces communaux qui la jouxtent ainsi que la rénovation du site de Bon-Séjour sont des réalisations majeures. La Ville dispose désormais des atouts nécessaires pour se positionner comme un pôle régional dynamique et accueillant, dans un environnement de qualité.

Dans le contexte de crise sanitaire, économique et sociale liée à la pandémie, le Conseil administratif se fixe un programme politique visant à promouvoir une ville plus inclusive, plus attractive et plus durable.

Dans cette logique, il définit les objectifs stratégiques suivants :

- garantir la qualité des prestations prioritaires au service de la population

- déployer un plan climat communal irriguant tous les projets communaux d'infrastructures, de mobilité et de vie quotidienne

- favoriser un développement territorial et économique harmonieux garantissant la qualité de vie.

Au-delà de ces objectifs, le Conseil administratif se veut à l'écoute de la population versoissienne, sur le terrain et dans toutes les instances participatives qu'il met en œuvre, pour compléter et renforcer ces objectifs.

Ce programme constitue l'outil de pilotage du Conseil administratif pour la législature 2020-2025.

Retrouvez le programme de législature 2020-2025 dans son intégralité et détaillé par dicastère sur www.versoix.ch.

INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS PARASCOLAIRES (GIAP) POUR L'ANNÉE 2022-2023

Les inscriptions au parascolaire pour l'année 2022-2023 au GIAP auront lieu du 4 avril au 18 mai 2022.

Les inscriptions devront être effectuées en ligne via le portail internet my.giap.ch au moyen d'un compte e-démarches de l'Etat de Genève.

Les personnes dans l'impossibilité d'obtenir un compte e-démarches seront priées de se rendre sur le site internet www.giap.ch pour obtenir des renseignements complémentaires.

Aucune inscription n'aura lieu dans les écoles à la rentrée scolaire.

CONCERTATION AUTOUR DU SECTEUR DES COLOMBIÈRES

Trois ateliers participatifs ont déjà eu lieu courant 2021. Le 1^{er} atelier « safari urbain » a permis de parcourir ce site aux multiples facettes et de prendre connaissance des contraintes et des enjeux présents. Lors du 2^{ème} atelier, des réflexions sur des futurs possibles ont émergé sous la forme de scénarios contrastés, pour parvenir à un scénario de synthèse et une vision partagée lors du 3^{ème} atelier. Lors du 4^{ème} et dernier atelier, l'image directrice issue de cette démarche de concertation sera présentée et discutée.

Inscrivez-vous au 4^{ème} atelier d'échange qui aura lieu mardi 26 avril 2022 à 18h30 à la salle Ecogia (ch. d'Ecogia).

Jeunesse et formation

RETOUR SUR LE RECRUTEMENT EN DIRECT À VERSOIX

L'Antenne d'insertion socioprofessionnelle du Service Cohésion sociale de la Ville de Versoix en partenariat avec la Cité des métiers, ont travaillé de concert afin de mettre en place le premier Recrutement en direct post-pandémie en présentiel et sans restrictions sanitaires.

91 entretiens pour 37 places d'apprentissage ont été réalisés par la Mairie de Versoix, Sedelec, Swissohm, Procter & Gamble Europe SA, Fracht SA, Fondation communale de Versoix pour la petite enfance, Genève-roule, Le Boléro et le Geneva Lake Hôtel. Le pôle santé-social a mené quant à lui 41 entretiens en trois heures.

Après cette longue période pandémique qui a entravé l'insertion socioprofessionnelle des jeunes, l'édition de cette année à Versoix a permis de leur redonner confiance et de les aider à passer la barrière du dossier de candidature. Grâce aux entreprises présentes et aux équipes organisatrices, 14 jeunes



versoisiens ont eu l'occasion de se confronter aux exigences du marché de l'emploi. Deux psychologues en orientation de l'OMP étaient aussi présentes pour les rassurer avant et après les entretiens en relevant le positif de chaque rencontre.

Un vrai travail d'équipe qui a contribué à une satisfaction générale des entreprises présentes.

Solidarité

À VERSOIX, NOUS PENSONS À NOS AÎNÉS



Des étés de plus en plus chauds et un risque de déshydratation pendant la canicule. Si vous êtes disponibles quelques heures en juin, souhaitez soutenir vos aînés en situation de fragilité, désirez faire preuve d'engagement citoyen et favoriser la cohésion sociale entre générations, venez rejoindre le groupe. Pour plus d'informations : consultez le site www.versoix.ch et le formulaire prévu à cet effet.

METTEZ "LE BRUIT HORS-JEU"!

Le printemps arrive et avec lui les tondeuses à gazon, débroussailleuses et autres broyeurs de végétaux qui certes facilitent les travaux de jardinage, mais génèrent aussi beaucoup de bruit. Pourtant, de nombreux travaux de jardinage peuvent parfaitement être effectués sans bruit, et ce à la main, c'est-à-dire sans aucun appareil à moteur. Plus d'infos: www.versoix.ch.



LE CONSEIL ADMINISTRATIF DÉCIDE DE LANCER UN DIAGNOSTIC ORGANISATIONNEL DE L'ADMINISTRATION

Suite à l'entrevue avec le Conseil d'Etat du 20 octobre 2021 et aux discussions qui ont suivi par délégation avec les directions du SAFCO et de l'OCIRT, le Conseil administratif, toujours déterminé à avancer dans la démarche de sortie de crise, a décidé unanimement, dans sa séance du 9 février dernier, de mener un diagnostic organisationnel de l'administration communale. Il est convaincu que cette démarche pourra apporter des réponses factuelles et objectives à certaines des interrogations du Conseil municipal.

Pages éditées le 24 mars 2022



Au CM du 7 mars : des habitudes retrouvées, mais il faut enterrer la hache !

Pour sa deuxième séance de l'année le CM s'est retrouvé « au Charron », lieu traditionnel déserté depuis presque 2 ans en raison de la crise covidienne. Pour les nombreux nouveaux élus en 2020 en pleine crise Covid, (ils sont 13 sur 27 !) c'était donc leur première séance du Conseil municipal tenue en ce lieu historique de la Maison du Charron.

Cette proximité retrouvée ou découverte devrait être de bon augure, tant pour le CM que pour le CA, pour aborder sereinement le printemps, malgré les tensions liées au conflit déclaré 11 jours plus tôt entre la Russie de M. Poutine et l'Ukraine.



La séance a été ouverte par le président du CM, Julien Marquis, avec la prestation de serment de Mme Anne Chaudieu et de M. Juan DIAZ qui promettent solennellement d'être fidèle à la République et Canton de Genève, d'obéir à la constitution et aux lois, et de remplir consciencieusement les devoirs de leur charge ; de garder le secret de fonction sur toutes les informations que la loi ne permet pas de divulguer. La succession de Mme et de M. Richard est ainsi assurée.

Au chapitre des communications du bureau, le Président du CM demande de favoriser les actions de solidarité en faveur des victimes de la guerre en

Ukraine, tant pour la collecte de matériel que pour se préparer à l'accueil des réfugiés. Un flyer d'information est d'ailleurs en cours de distribution.

Il annonce que la section versoisienne du PDC a décidé de changer de nom ... et de présidence. Cette section rejoint dorénavant la nouvelle appellation nationale du parti : Le Centre. Au niveau du CM, l'appellation PDC subsistera dans les écrits communaux jusqu'aux prochaines élections.

Ce parti sera désormais présidé par Monsieur Patrick Schmied présent dans le public, il succède ainsi à M. Gilles Chappatte qui a souhaité renoncer à cette charge.

Délibérations : deux gros crédits sont demandés lors de cette séance :

Le premier, de CHF 857'000 pour les sportifs du CSV en vue de la rénovation du terrain D (au centre de la piste d'athlétisme) et de l'installation d'un système d'arrosage automatique sur l'annexe du terrain d'athlétisme (triangle voisin). Une longue discussion a eu lieu pour sortir le projet de construction de deux terrains de padel-tennis non-couverts, du message initial du CA, ce projet, selon la commission des sports et celle des finances, n'ayant pas été suffisamment discuté et élaboré avec d'autres sociétés impliquées (beach-volley et foot) du CSV. Cette partie sera reprise ultérieurement. Refus du renvoi de l'ensemble du message en commission des sports par 16 non, 8 oui et 2 abstentions. Le crédit ci-dessus, pour les deux premiers objets, est ensuite accepté par 19 oui contre 4 non.

Autre crédit d'investissement demandé pour la mise en zone de rencontre 20km/h sur le bas du chemin Ami-Argand, entre la voie CFF et la route de Suisse, pour un montant de CHF 795'000.-.

A lire le message de présentation,

il s'agit de ... modérer le trafic en abaissant la vitesse et les gaz à effet de serre, de supprimer les places de parc pour les voitures, de planter des arbres au milieu pour réduire les îlots de chaleur et d'installer des bancs pour favoriser la rencontre sociale. Un point de collecte des déchets (pris sur un autre budget) sera aménagé pour réduire le nombre de passages des camions de vidange. Le remplacement de l'éclairage par des luminaires à LED avec gestion à distance et détecteur de présence permettra de réduire la consommation d'électricité. De plus, la diminution de l'arrosage par la gestion des eaux de pluie par infiltration dans les îlots de plantation permet, on le sait, une rationalisation des coûts financiers! Bien-sûr et en premier lieu, il en va de la sécurité des piétons et des enfants sur le chemin de l'école.

Malgré ces arguments et avantages "incontestables", il aura fallu, une vingtaine de prises de parole allant de la contestation d'une telle dépense pour une mise à 20km/h d'un chemin sans issue, de 270m de longueur, desservant uniquement quelques immeubles et l'école Ami-Argand, et cela sans consultation des habitants (suppression de places de parcage) ! A l'autre extrême (au Centre !), il s'agit : d'aller de l'avant sur ce secteur qui n'a pas été rénové depuis 30 ans, et de tenir compte de l'harmonisation avec les travaux d'aménagement sur les secteurs voisins (Port Choiseul), ainsi que du futur chauffage à distance pour la résidence Bon-Séjour.

Après quarante minutes d'après discussions, c'est finalement par 10 oui, 9 non et 5 abstentions, que ce crédit de CHF 795'000.- est tout juste accepté ! C'est la première fois depuis longtemps qu'une décision est aussi ... incertaine !

Au chapitre des Motions : celle déposée le 3 février 2022 par les



Le CM de retour dans la salle du Charron

groupes PDC, PLR et Socialiste, intitulée « Pour établir une stratégie permettant d'assurer une continuité d'une présence efficace de la Police municipale sur le territoire de Versoix ».

En résumé : l'attractivité des emplois dans la Police municipale laisse à désirer, les politiques salariales, différentes d'une commune à l'autre, font que les grandes villes, plus généreuses, consomment le peu de candidats formés et draguent les agents des plus petites. Il s'agit, indépendamment de la difficulté de remplacement des départs, que de nouveaux postes soient créés. La formation est sous la responsabilité du canton, mais il n'y a pas suffisamment de candidats. L'attractivité de la profession passe aussi par la revalorisation des traitements. La CA en charge de la sécurité invite même le conseil municipal à soutenir cette motion. Parmi les pistes proposées dans la discussion : faire appel aux sociétés de sécurité pour assumer une partie des tâches, cela peut faire marcher des entreprises locales pour des objectifs ciblés. Les nouveaux postes doivent être créés avec des salaires satisfaisants. Un amendement est proposé pour la révision, par le CA, de la grille salariale de la Police municipale de Versoix. Il est accepté, par 11 oui et 10 non et 3 abstentions.

La motion ainsi amendée, qui se résume à son titre, mais forte de 8 considérants, invite le CA à proposer une stratégie pour résoudre ce problème. Elle est acceptée à l'unanimité.

Le Conseil administratif pour résoudre la crise ouverte qui court depuis plus de six longs mois :

Décision du CA, prise à l'unanimité, pour mener un diagnostic organisationnel de l'administration communale, examinant la répartition des rôles et des compétences (voir communiqué de presse de la mairie ci-contre).

Il ressort des démarches entreprises jusqu'ici que, ni la Cour des comptes, ni l'OCIRT (Office cantonal de l'inspection et des relations de travail), ni le Conseil d'Etat, n'ont décidé d'ouvrir une procédure de contrôle sur la base de dénonciations diverses relatives à de supposés manquements graves au devoir de fonction du Secrétaire général, arguant d'une composante relationnelle prépondérante dans ce problème qui n'entre pas dans le cadre de ces instances. (réponse du 12 janvier 2022)

Ainsi, après plusieurs mois, le problème revient donc au Conseil administratif qui a décidé, le 9 février dernier, de confier à un expert en management, ou groupe d'experts, l'examen de l'organisation et du fonctionnement de l'administration communale et du Conseil administratif qui en a la responsabilité légale et statutaire en tant qu'employeur.

À ce stade le diagnostic demandé portera sur l'analyse de la structure et non sur les personnes.

Les auditions resteront donc confidentielles et anonymes.

Ce n'est qu'ensuite que d'autres démarches pourraient être envisagées, si nécessaire.

Le CA entreprend donc la recherche d'experts et la définition du mandat convenant

au mieux à ce diagnostic. Il précise que, jusqu'à la décision d'informer sur les résultats finaux du diagnostic, il s'abstiendra de toute communication sur ce sujet.

On sentait presque une sérénité retrouvée dans l'unanimité de cette décision et l'on s'en réjouissait déjà ! Malheureusement, dans les minutes qui ont suivi, quelques « piques » étaient échangées publiquement, démontrant une communication encore difficile entre les CA, notamment sur les règles à appliquer ou à respecter. Ces piques jugées inutiles et malvenues par plusieurs conseillers municipaux, ont fait réagir particulièrement l'un d'eux qui s'insurgea contre cette « stratégie de prise de position » et s'inquiéta des suites réelles pouvant se mettre en place dans ces conditions. Il espéra qu'il s'agissait ce soir de la dernière « estocade » et que l'on n'entendra plus de tels reproches. Il enjoignit les membres de l'exécutif à retrouver dès le lendemain un esprit de collaboration et de collégialité indispensable à son fonctionnement !

De l'avis général, quels qu'en soient les motifs, il faut que cette guéguerre cesse, au plus vite ! Ici comme ailleurs !

Après diverses autres communications des membres du Conseil municipal, c'est Aline Sauter Caillet qui rappela que le lendemain, ce serait le 8 mars, la journée internationale des femmes !

Vous trouverez d'autres sujets abordés lors de ce CM sur <https://www.versoix-region.ch/index.php?page=150&obj=7903>



Pierre Dupanloup

Communiqué de presse

Versoix, le 17 mars 2022
Aux représentant-e-s des médias

Le Conseil administratif de Versoix décide de lancer un diagnostic organisationnel de l'administration communale

Suite à l'entrevue avec le Conseil d'Etat du 20 octobre 2021 et aux discussions qui ont suivi par délégation avec les directions du SAFCO et de l'OCIRT, le Conseil administratif, toujours déterminé à avancer dans la démarche de sortie de crise, a décidé unanimement, dans sa séance du 9 février dernier, de mener un diagnostic organisationnel de l'administration communale.

Étant donné que, ni la Cour des comptes ni l'OCIRT n'ont décidé, sur la base de dénonciations diverses, d'ouvrir une procédure de contrôle, le Conseil administratif opte pour ce modèle d'enquête qui lui paraît souhaitable et approprié.

Ce type de diagnostic organisationnel permet une analyse du fonctionnement de l'administration. En ce sens, il se distingue clairement de l'enquête administrative, de l'enquête de satisfaction ou d'une procédure de médiation, démarches qui pourraient être éventuellement menées dans un deuxième temps, au besoin, en fonction des résultats du diagnostic organisationnel.

Par ailleurs, il est indispensable et donc prévu, tout au long du diagnostic, que les auditions restent totalement anonymes et confidentielles, afin de respecter la liberté de parole des personnes entendues. Le Conseil administratif a prévu d'auditionner prochainement l'un ou l'autre des experts pressentis afin de définir le mandat et le format qui conviendront le mieux à l'établissement de ce diagnostic.

Le Conseil administratif s'abstiendra de tout contact avec la presse et tout autre média pendant la durée des travaux et jusqu'à communication des résultats finaux du diagnostic. Il est convaincu que cette démarche pourra apporter des réponses factuelles et objectives à certaines des interrogations du Conseil municipal.

Le Conseil administratif de la Ville de Versoix

Jolanka TCHAMKERTEN, Maire
Ornella ENHAS, Vice-Maire
Cédric LAMBERT, Conseiller administratif

Communications du Conseil administratif : Vers une fin de crise au CA ?

Mme le Maire de Versoix a lu et commenté la décision prise par

Ilots de verdure demandés

Lors de la dernière séance du Conseil municipal de Versoix, tous les partis ont convenu que la Ville doit être active dans la lutte mondiale contre le réchauffement climatique.

Un groupe de travail spécial a proposé que chaque rond-point devienne un îlot de verdure.

Après des discussions approfondies, il a été suggéré d'installer des anneaux concentriques de buissons et

d'arbres à feuilles persistantes, dont le point culminant au centre serait un grand sapin (qui sera également utilisé comme décoration de Noël).

Pour aider les automobilistes, trois écrans géants seront installés devant chaque entrée du rond-point, avec des caméras montrant la vue à droite, à gauche et droit devant. Un quatrième écran sera disponible pour signaler tout événement important

relatif à la circulation.

L'ensemble des équipements sera alimenté par des panneaux solaires placés au sommet de l'arbre central.

Il est souhaité que la plantation soit effectuée le plus rapidement possible, afin que les systèmes soient opérationnels pour le 1er avril.

Mike Gerard

Trafic aérien

Nouveau bruit admissible, les enjeux actuels

Adoptée en janvier 2022, la nouvelle loi sur l'Aéroport conduit la CARPE (auteur de l'initiative sur l'Aéroport) à organiser des Conférences sur les enjeux actuels, notamment concernant le bruit admissible et

la mise en œuvre de l'initiative.

L'une d'elle se tiendra à Versoix le 17 mai à 19h à l'Aula des Colombières avec la participation de notre conseiller administratif Cédric Lambert, en présence de «notre» conseillère aux Etats Lisa Mazzone, Jean-Daniel Borgeaud avocat, Jean-François Bouvier, Marcos Weil et Eric Cornuz.



Réservez déjà cette date !

<https://www.versoix-region.ch/index.php?page=150&obj=7940>



Pierre Dupanloup

L'ancien cynodrome, une perle oubliée de Versoix

Le printemps est là, l'été suivra. C'est une période où l'on aime se retrouver en extérieur entre amis.



En bordure de forêt, l'ancien cynodrome bénéficie d'une ambiance unique : le terrain a été rendu à l'agriculture, et l'Etat vise la renaturation du parking.

Vos Conseillers municipaux PDC ont visité les lieux pour réfléchir à leur destinée possible : des bâtiments équipés d'une cuisine et d'un bar, une grande terrasse couverte avec son grill central, le site est idéal pour accueillir des événements festifs et conviviaux, pour les familles et les associations versoisiennes !

Mais voilà : ces constructions ont été laissées à l'abandon et ont fait l'objet de dégradations navrantes, qui appellent à des actions urgentes pour empêcher leur délabrement et permettre à ce lieu magnifique de vivre une seconde vie.

Le PDC est d'avis qu'il faut confier ce site à un collectif d'associations pratiquant des animations de plein air (RADO, Scouts, etc.), qui en occupe régulièrement les infrastructures et en assure une gestion active.

Nous porterons cette proposition devant le Conseil municipal et le Conseil administratif, convaincus qu'elle recevra un bon accueil ! A bientôt, au cynodrome !



PLR
Les Libéraux-Radicaux Versoix

Quoi de neuf à Versoix?

f www.plr-versoix.ch

- **Versoix demain? Le PLR lance un groupe de travail sur la zone villas et le plan directeur communal**

Le PLR a mis sur pied un groupe de travail pour suivre de près deux projets.

Dans un premier temps, ce travail portera sur la "stratégie de densification" de la zone villas attendue par le canton. Il appartient maintenant aux communes de dessiner la carte du développement futur de leur zone villas; le PLR y sera très attentif.

Cette stratégie sera partie intégrante du nouveau plan directeur communal, qui lui, évoquera aussi d'autres questions clés telles que l'aménagement, l'urbanisme, la mobilité, le tissu économique local et l'environnement, par exemple.

Le PLR a ainsi lancé une réflexion passionnante sur l'avenir de notre commune, ouverte à tous ses membres et sympathisants.

Le sujet vous intéresse? Contactez-nous à l'adresse info@plr-versoix.ch, nous vous tiendrons volontiers informés!

- **Centre sportif: des solutions pour les clubs, avec les clubs!**

Le Conseil municipal a remanié un "paquet ficelé" proposé par l'exécutif rose-orange-vert concernant le centre sportif. Il a validé la réfection du terrain D, jamais rénové depuis plus de 30 ans, mais rejeté d'autres aménagements hâtifs, qui auraient condamné des projets importants pour des clubs de Versoix. Aucune concertation n'avait été menée avec les associations concernées (athlétisme, football, volley, tennis, etc.).

La commission municipale a réalisé un joli travail d'équipe. Elle a chargé la mairie de revoir sa copie en trouvant des solutions avec les sociétés locales, qui jouent notamment un rôle essentiel pour la jeunesse.

#PASSIONPOURVERSOIX

PS

La police municipale

Les élus de la commune sont très préoccupés par la police municipale. Il suffit de lire les articles parus par le PDC et par les Verts dans le Versoix-Région du mois de février 2022 et du mois de mars 2022.

Lors du Conseil municipal du 7 mars 2022, un projet de motion « Pour établir une stratégie permettant d'assurer la continuité d'une présence de la Police municipale sur le territoire de Versoix » a été déposée par le PDC, le PLR et le PS. L'amendement proposé par les Verts à cette motion consistant à demander au Conseil administratif de revoir la grille salariale des agents de police municipale afin de rendre le poste encore plus attractif, a été approuvé. Le renvoi au Conseil administratif de cette motion a été acceptée à l'unanimité.

Toutefois, nous les socialistes, souhaitons que le Conseil administratif s'aspire de ce qui se fait en ville de Genève : « Les agent-

e-s de la police municipale (APM) assurent une sécurité de proximité par une présence régulière et visible en ville de Genève, **de jour comme de nuit**. Les membres du corps de la police municipale contribuent ainsi à maintenir l'ordre et la tranquillité en Ville de Genève ».

Quant aux salaires, nous sommes favorables évidemment à revoir la grille salariale, mais pas seulement pour les APM, **mais aussi pour toutes les employées et tous les employés de la commune. Il est en effet nécessaire de respecter l'équité salariale.**

Enfin, le projet pilote de correspondants de nuit de la Ville de Genève a bien avancé, contrairement à celui de Versoix qui est toujours en discussion. Dans ce but, je vous invite à le consulter : *Correspondant-e-s de nuit | Ville de Genève - Site officiel (geneve.ch)*.

Patrice Marro



Le rôle et les engagements de vos élu-es Vert-e-s au Conseil municipal

Outre le vote du budget communal, une des prérogatives du Conseil municipal est de voter la réalisation/mise en œuvre de projets et des différents crédits qui y sont associés. Les projets sont généralement issus des nécessités identifiées par les services communaux (entretien, remise en état, amélioration, etc.) et de la volonté des politiques (développement, etc.). Les élu-e-s au Conseil municipal peuvent également proposer des projets. Pour l'étude et le développement de ces projets, Versoix a la chance de pouvoir compter sur de nombreuses compétences au sein de ses services communaux.

Avant le vote d'un message (= projet + crédit) au Conseil municipal, ledit message est présenté dans les commissions concernées, à savoir au minimum la commission technique concernée (aménagement et transports, cohésion sociale, etc.) et la commission des finances.

Les commissions n'ont pas pour seul but de donner un préavis favorable aux projets présentés par l'administration. Composées de 9 conseiller-e-s municipaux-ales, les compétences et sensibilités y sont nombreuses et précieuses. Elles se doivent d'être entendues et considérées dans un esprit de co-construction et d'amélioration des projets.

C'est là que les commissaires - les élu-e-s du Conseil municipal - ont un vrai rôle à jouer :

- Questionner la pertinence d'un projet au regard de ses effets sur les utilisateurs, les infrastructures ou les finances publiques,
- Proposer des modifications dans les projets,
- Etablir des priorités dans les investissements.

Voilà quelques moyens dont les commissaires disposent pour influencer et orienter l'évolution de notre commune et, par là même, veiller aux intérêts des citoyen-ne-s de Versoix.

Ce n'est que comme cela que les conseiller-e-s municipaux-ales peuvent jouer pleinement leur rôle.

Dans ce cadre, les Vert-e-s entendent bien défendre la vision et les valeurs pour lesquelles ils-elles ont été élu-e-s.

Notre site internet: <https://verts-versoix.ch/>

f Les Verts de Versoix

Quelle zone villa à Versoix ?

Les enjeux de la densification

Dans son nouveau plan directeur communal attendu pour fin 2022, la commune de Versoix doit mettre en place une stratégie de développement de la zone villa* (Zone 5).

Dans la zone 5 (villa), l'application de la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire (LAT et son article 59) permet, sous certaines conditions, une « densification accrue » jusqu'à un indice d'utilisation du sol (IUS) de 0,6 ; l'indice de densification standard étant de max. 0,3. .

Les promoteurs se sont rués sur ce marché juteux pour densifier au maximum les constructions ... et les profits. Cette modification a posé des problèmes de « bétonisation du

sol », dénaturant profondément cette zone. Un moratoire est venu geler ces excès jusqu'en 2021 !

L'indice moyen actuel à Versoix est d'environ 0.15 en zone villa.

Le but de cette étude, vise donc à définir les principes, conditions, critères et/ou endroits, selon lesquels l'Etat pourra accorder une « densification accrue (max. 0,6) » (soit 4 fois l'actuel !), lors de demandes d'autorisations de construire à Versoix. Mission a été confiée par la commune au bureau Tribu - architecture, pour qui la question n'est pas seulement quantitative, mais donne l'occasion de définir vers quelles fonctions veut-on faire évoluer la zone villa à Versoix? Une première consultation publique a eu lieu le 15 nov. 2021.

En mars 2022, le service de l'urbanisme de Versoix a

demandé aux habitants de la zone villa de la commune (courrier du 11.3.2022) de remplir un formulaire en ligne, afin de vérifier l'adéquation de la stratégie en cours d'élaboration avec la réalité du terrain. Certaines questions ont paru un peu surprenantes !

On attend avec intérêt les résultats de l'enquête mais surtout de cette étude qui devrait donner lieu à une présentation publique, très prochainement !

Date à venir. Espérons que les intéressés seront largement informés !

Tous les habitants sont finalement concernés par les enjeux de cette étude puisqu'elle concerne l'aspect de notre commune dans cette zone 5(villa), transition et perméabilité entre la ville et la campagne.

Versoix, fortement impactée par les nuisances, a des atouts à préserver : son environnement magique avec lac, rivière, verdure, forêt, canal, etc. !

Quels développements voulons-nous, ici, à Versoix, pour les 15 prochaines années?

C'est l'objet de ce plan directeur communal auquel chaque citoyenne, chaque citoyen, devrait s'intéresser.

*voir le site : <https://www.versoix.ch/sites/travaux/strategie-de-densification-de-la-zone-5-5231>

Pierre Dupanloup



A vos agendas

A l'occasion de la Fête de la nature

L'Alternative*

organise une

FIESTA

samedi 21 mai de 11h30 à 18h.
à la salle communale de Chambésy

Animations diverses pour tous les âges :

Musiques... Jazz et Brésil
Marché des enfants
Marché BIO
Ateliers scientifiques
Exploration nature

Conseils jardin sans chimie
Stand OISEAUX
Repas et buvette
Pâtisseries « maison »
Boîte à questions et suggestions

*groupement politique rose-vert de Pregny-Chambésy

Yelena BERGANTINO : Vice-Championne Suisse de Hip-Hop par équipe



Yelena et sa coach

En 2016, notre journal consacrait un bel article à Yelena en raison de ses débuts prometteurs en patinage artistique. Elle a en effet pratiqué à haut niveau durant six années consécutives, ce sport qui la passionnait arrivant à cumuler dans sa dernière année douze heures d'entraînements par semaine. Après plusieurs podiums, elle a cependant choisi de s'adonner à sa seconde passion, le Hip-Hop.

C'est auprès de L'ADAC, école de danse à Nyon, que cette Versoisienne a rencontré Léa Philipp, sa professeure. Déterminée, elle a intégré le groupe compétition et n'a pas ménagé ses efforts. Son objectif? Participer aux Championnats Suisse. Durant deux ans, elle a suivi régulièrement des cours,

des stages et participé à un festival de Hip-Hop.

C'est en septembre 2021 que sa professeure décide de monter un "Crew" afin de participer au Championnat Hip-Hop International qualification Suisse, devant se dérouler en mars 2022 à Lugano.

Après une journée de sélection, 28 danseuses dont un danseur et une remplaçante sont retenus pour constituer le Crew "No Name". Yelena étant la seule danseuse de la région Genevoise.

Dès lors, un programme d'entraînement intensif a spécialement été mis en place. Durant cinq mois, ce sont des week-ends entiers qui ont été

consacrés à l'apprentissage des chorégraphies, au montage et au rodage. En effet, la chorégraphie doit respecter beaucoup de critères techniques, musicaux ainsi qu'une durée de 4 minutes.

L'équipe a concouru dans la catégorie "Méga Crew", soit plus de 15 danseurs par équipe et de tout âge. Sachant que les six équipes qui concouraient dans cette catégorie ont plusieurs années d'expérience en termes de participation à ce Championnat qualificatif suisse, c'est dès lors en Outsider que "No Name" s'y est inscrit.

Il s'agit donc d'un exploit sportif mais surtout, et le plus important, un travail d'équipe qui leur a permis de décrocher



L'équipe qui a concouru

le titre de Vice-champion suisse, ce qui leur donne la possibilité de s'envoler en août 2022 aux Etats-Unis (Phoenix) afin de participer à la sélection pour représenter la Suisse aux Championnats du Monde de Hip-Hop. Leur déplacement

dépendra toutefois des fonds que l'équipe doit réunir pour se permettre de vivre cette nouvelle aventure sportive.

Anne-Lise Berger-Bapst



FCVersoix

Pierre-Alain : 50 ans en bleu et blanc

Lorsqu'on discute football avec Pierre-Alain Grenier, on se rend compte qu'on est en face d'un idéaliste passionné.

Idéaliste parce que, par définition, c'est une personne qui croit à des valeurs morales.

Passionné parce que, comme ce qu'en dit le Larousse, c'est une personne qui a un goût très vif pour quelque chose. Ce quelque chose, pour lui, c'est le foot et l'appartenance à un club.



P.A. au stade municipal, source de beaucoup d'émotions.

ligue à l'époque. Nous venons de réaliser une magnifique saison 93/94 avec la 2e équipe de Versoix en 3e ligue : une seule défaite en championnat !

Mais dans ce club, je peux dire que j'ai fait de tout. Joueur, malheureusement assez rapidement handicapé par une blessure au genou. Puis, j'ai commencé à entraîner très jeune. Responsable du matériel et des terrains. J'ai fait partie du comité. Co-organisateur des manifestations : margotton, lotto, repas de soutien.

Tu as vu passer pas mal de classes juniors. Est-ce qu'une volée t'as laissé un souvenir particulier ?

J'avais 17 ans et on m'avait confié les C2. La saison 1982-83, avec une volée de talents : Yves Greub, Gianni Demaggio, Pascal Friedli, Guy Beerli, Stéphane Emch, etc... Cette année-là, on a participé à un tournoi à Turin. Je n'avais pas l'âge de réserver un bus. J'ai demandé à mes parents de signer le contrat de location et à Bernard Beerli de nous accompagner.

C'est de la nostalgie ou, en comparaison à tes débuts, les rapports entre entraîneurs, joueurs, parents ont changé ?

Oui, le respect ! Il y avait une confiance mutuelle quasi unanime des parents, des joueurs, des dirigeants. Sans vouloir porter de jugement négatif, mais simplement en l'observant, on a constaté que l'intégration d'éléments issus de l'immigration a influencé le milieu du football partout en Suisse. Avec bien des côtés positifs, mais avec une culture, une approche du foot différentes. Dans ce sens, quelques parents sont certains d'avoir mis au monde un prodige, un Ronaldo ou un Messi en puissance. Cependant, j'ai à cœur de gérer « l'équipe des parents » pour les faire adhérer aux projets du groupe. J'y attache une grande importance.

Un formateur espère toujours donner, apporter quelque chose à ses joueurs sur le plan mental ou sur le plan technique.

Te souviens-tu de quelqu'un qui t'a laissé quelque chose ?

Luc Jolidon. Coach enthousiaste, passionné et qui avait suivi les formations à tous les échelons. Ce qui n'était pas



1993-94 – 2e équipe en 3e ligue: entraîneur avec Jean-Michel Bovier. Un groupe de copains et une seule défaite de toute la saison.

le cas de beaucoup d'entraîneurs de l'époque.

Durant toutes ces heures passées autour des terrains, la personne qui partage ta vie n'en a pas eu marre de ton engagement pour le foot ?

Jamais, jamais ! Avec Caro on s'est connu, j'étais au foot. Elle connaît ma passion, elle sait que la plupart de mes amis viennent de ce milieu. Le foot c'est ma vie. Et puis, mon fils Loïc y est aussi. Elle va voir tous ses matches.

Un entraîneur devrait avoir des compétences multiples: préparation physique, enseigner la technique, inculquer le sens tactique et être psychologue. Est-ce possible en 2 ou 3 séances et un match par semaine ?

Cela va dépendre de la classe d'âge. Pour les 16-19 ans, le physique est important. Pour les plus jeunes, on va mettre l'accent sur les bases techniques. Pour l'aspect tactique, on peut commencer en juniors B. Je parlerai plus de placement que de tactique pure.

Pour la psychologie, c'est primordial. Tu es tout le temps en train d'en faire. J'ai toujours essayé d'être proche de mes gars. Mais en tant que formateur, on a toujours la possibilité de se remettre en question et d'apprendre en participant aux cours Jeunesse et Sport.

Tu as entraîné des garçons qui ont réussi à jouer à un niveau supérieur ?

D'abord, un bon souvenir d'une période où la catégorie Juniors D n'était pas interrégionale mais uniquement genevoise. Nous avons décroché le titre de champion genevois devant des clubs comme Servette, Meyrin. Les Voccia, Barthassat, Caldari, Tarimo, Marc Voltenauer (qui est plus connu aujourd'hui pour ses livres) s'en souviennent certainement.

Sergio Gamberini a fait un passage au Servette FC en ligue A. Pascal Friedli a joué en ligue B. Certains ont joué en Première ligue à Versoix.

L'équipe que tu co-entraînes actuellement c'est Team Léman. Quel est votre objectif ?

Ce sont des joueurs nés en 2005-2006 de Versoix et de Collex-Bossy. L'objectif est clairement la promotion. Ça se passe plutôt bien.

(On vous en dira un peu plus sur ce groupe dans un prochain article).

Jacques Rochat

Nous avons demandé à Simon Pidancet, figure emblématique du FCV s'il en est, de nous faire part de ses sentiments sur le parcours de Pierre-Alain et son attachement au FC Versoix.



«GALETAS», un personnage du FC Versoix

Parler de «Pierrot», «Galetas» ou PAG (Pierre-Alain Grenier de son nom de baptême), mon comparse depuis près de 40 ans au FC Versoix, n'est pas une sinécure.

Après sa carrière junior, il fut très jeune entraîneur et formateur. Il a très rapidement, à la sortie de son adolescence, pris des responsabilités et s'est engagé comme bénévole dans le club comme éducateur-entraîneur auprès des enfants versoisien. Il a réussi ses diplômes brillamment et je me souviens très fortement



Saison 1982-83 : entraîneur à 17 ans d'une volée pleine de talents.

de notre semaine J+S à Guin où nous passions ensemble à 20 ans notre diplôme B.

Déjà là, il avait la joie de vivre et la gouaille du vrai genevois, il arrivait à faire rire la compagnie et était apprécié de tous. Qui n'a pas reçu une blague ou une « amorce » tendre et amicale de PAG ?

Nous organisons en ces temps régulièrement des camps de ski en février pour nos juniors et chaque année nous partions avec 40 enfants de 10 à 14 ans. Il était déjà un jeune homme de confiance totalement investi, les parents nous laissaient leur progéniture en toute sérénité.

Des centaines de jeunes ont profité de sa générosité, sa bonne humeur et de son investissement. Ils gardent grâce à lui des souvenirs magiques de leur passage au FCV.

Il avait «la BANANE au visage» et les enfants rentraient des entraînements avec le même sourire.

Les années passant, il est toujours resté bleu et blanc au fond du cœur, très entier avec parfois ses coups de gueule mais toujours à répondre présent lorsque le club avait besoin de mains solides pour le soutenir. Il a fait partie de longues années du comité, responsable des manifestations. Il est à l'origine du fameux repas de soutien, cette fameuse charbonnade connue par tous les fidèles du club et footeux du

canton.

Il transpirait et se retrouvait parfois seul devant l'énorme chantier de l'organisation de cette fête indispensable pour la vie du club. Seul ou presque, il «plantait les clous», montait le bar, organisait les tables et préparait l'accueil... puis modestement il se retirait et laissait les feux de la rampe aux divers présidents qu'il a accompagnés. Je fus un de ceux-là, c'était un bonheur de pouvoir s'appuyer lors de tels événements sur « Pierrot », nous dormions tranquilles et étions sûrs de la réussite.

Comme pour tous, la fatigue arrivant, il s'est retiré du comité pour laisser les plus jeunes continuer le chemin, mais GALETAS est encore un travailleur de l'ombre de notre club, il est encore 4 fois par semaine aux bords des terrains à motiver et encadrer des jeunes, à leur gonfler les ballons et préparer les vestiaires.

Il ne fait pas la une des journaux, mais encore aujourd'hui, il vibre avec ses émotions, ses colères, puis ses éclats de rires, ses doutes puis ses convictions, toujours pour le club de son enfance, pour le club qui l'a accompagné le long de sa vie.

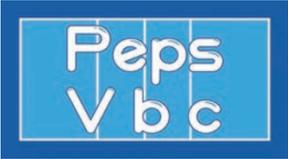
Galetas, est et sera toujours mon ami, un fidèle, un enfant de la balle à Versoix.

Simon Pidancet, Past-Président

Prochaines manifestations F.C. Versoix

- Du 18 au 22 avril 2022**
- Camp de football du FC Versoix**
- 20 mai 2022**
- Repas de soutien du FC Versoix**
- 26 mai 2022**
- Tournoi de l'Ascension**
- Du 4 au 8 juillet 2022**
- Camp de football du FC Versoix**
- Du 11 au 15 juillet 2022**

Camp multisports organisé par le FC Versoix



PEPS VBC

Le volleyball est bien présent à Versoix



L'équipe U19

L'équipe U19 composée de joueuses de 2004 à 2006 qui a terminé à la deuxième place du championnat d'automne est encadrée par 2 anciens juniors : Celina et Quentin. Actuellement, elles sont en voie de se qualifier pour le tour final pour le titre.

grâce à notre magnifique équipe. Nous jouons toutes ensemble depuis maintenant quelques années et nous accueillons avec plaisir des nouvelles joueuses. Nous sommes toujours motivées à nous entraîner pendant la semaine, cela nous aide à nous surpasser, nous améliorer, à prendre du plaisir et à s'amuser tout en faisant du sport.

La situation sanitaire a largement perturbé cette saison, mais elles ont su garder la joie et la force de venir à la salle. 2 tournois à l'étranger étaient au programme de fin de saison. Nous devons nous rendre en Italie à Pâques, mais les conditions sanitaires actuelles ne nous permettent pas ce déplacement.

L'équipe U17 composée de joueuses de 2006 à 2007 a terminé à la 5ème place du championnat d'automne remporté par Ferney.



L'équipe U17

Par contre, en France la situation va changer probablement dès le 14 mars et nous pourrions sûrement nous rendre à Rixheim les 30 avril et 1er mai. Ce qui permettrait de clore positivement l'année de cette magnifique équipe.

Un petit mot de Sara la "capitaine" : "Malgré le covid qui nous a beaucoup embêtées nous avons su garder le sourire, et ça

Cette équipe s'entraîne 2 fois par semaine et 3 pour certaines joueuses sous la direction de Laurent, Thierry, François et Pierrot. Pénalisée par la crise sanitaire, cette équipe se bat actuellement pour la 5ème place finale. Nous sommes à la recherche de jeunes filles de 2007 à 2009 pour grossir les rangs de la saison prochaine. Tous les renseignements se trouvent sur notre site www.pepsvolley.ch et nous nous ferons un plaisir de répondre à toutes vos questions. Venez nous rejoindre !

Un petit mot d'Inès la "capitaine" : "Cette année, c'est une toute nouvelle équipe U17 qui s'entraîne, pleine de fraîcheur et de motivation ! Chaque entraînement se termine avec le sourire parce qu'il nous a permis de nous défouler, de revoir nos coéquipières et de pratiquer le sport qui nous réunit toutes. C'est une réelle chance d'être dans une équipe aussi soudée et bonne entente, en espérant que cela va continuer comme ça !"

Pierrot



On se prépare pour l'été

Après s'être expatrié en République Dominicaine pour un stage de reprise, le groupe compétition de la section ski nautique du Club Nautique de Versoix a rejoint son fief LaRena, non loin de Bourg-en-Bresse, le week-end passé pour continuer l'entraînement d'hiver.

«Les conditions sont bien différentes par rapport à Boca Chica, mais nous sommes contents



Indra

d'avoir pu rechausser les skis « chez nous ». Nous avons la chance d'avoir ce superbe plan d'eau à disposition. Pour l'instant, nous y allons 2 à 3 fois par semaine, fin de semaine comprise, mais c'est déjà bien. Entre temps, on se renforce physiquement en salle et on s'entraîne bien entendu sur le Léman quand les conditions le permettent » nous confie Konstantin Kakorych le coach de Versoix.

«Le groupe compétition est important, mais nous travaillons aussi sur la relève et c'est pourquoi nous proposons des stages ouverts à tous dès la dernière semaine de juin et ceci jusqu'à fin août. Les enfants sont pris en charge par notre responsable de la base de Versoix, Jenny Liard et son équipe, du lundi au vendredi, ils skient



Vue aérienne de LaRena

matin et après-midi, ils mangent et goûtent sur place» lance Frédéric Dupanloup le président de la section.

N'hésitez donc pas prendre contact avec le club www.cnv.ch ski pour inscrire les plus jeunes et pour les plus âgés, Jenny et Kostia vous accueilleront sur rendez-vous au 079 215 22 27.

Catherine



Kirsti

PUBLICITE



Tennis Club

Vous désirez apprendre ou jouer au tennis ?

Le tennis club de Versoix vous accueille chaleureusement dans le cadre verdoyant de la Bécassière à des conditions avantageuses.

Nous proposons des cours pour les jeunes, des cours adultes pour les débutants ainsi que pour les avancés et cela a des prix attractifs.

Vous pouvez aussi devenir membre à l'année ou à la saison d'été. Cette année, la finance d'inscription est offerte pour l'instant.

Jouer tout l'été dès 250.- pour les adultes (70.- juniors 2) ou toute l'année dès 470.- pour les adultes (130.- juniors 2)

(Les heures en hiver sont comprises dans le tarif annuel)

Nous vous offrons :

Six terrains de tennis dont trois couverts en dur, un cadre de verdure magnifique, des animations tout au long de l'année.

Si vous êtes intéressés, contactez-nous soit par téléphone **au 022/755.15.67** ou par mail à **info@versoix.ch**

De plus amples renseignements sont disponibles sur notre site internet www.tcversoix.ch, Facebook, Instagram, Twitter



Versoix athlétisme

Felix : record suisse aux 200m !



Felix, recordman suisse

C'était au tour des « grands » de montrer de quel bois ils se chauffaient, lors de ce dernier week-end du mois de février. Felix Svensson et Yutaka Terada participaient respectivement aux championnats suisses actifs (anciennement élites) à Macolin et aux championnats d'Europe Masters à Braga (POR), dans la catégorie M50.

électronique de la finale est donné à 13h50. Felix, au couloir 3, franchit la ligne d'arrivée 20 secondes et 96 centièmes plus tard : nouveau record suisse élite en salle. Il termine tout naturellement à la première place de cette finale nationale. Félicitations à lui pour cette médaille d'or avec un record personnel, et surtout un record suisse, à la clé !

Felix était au départ du 200m, sa discipline de prédilection, le dimanche 27 février. Il s'est tout d'abord aisément qualifié pour la finale en remportant sa série en 21"15, améliorant ainsi la meilleure performance suisse de l'année, réalisée deux semaines auparavant par lui-même (21"28). Le coup de pistolet

Yutaka concourait lui sur 60m haies dans la ville portugaise. Vendredi, il se qualifie pour la grande finale en courant en 9"54. Samedi, il franchit les 5 haies du couloir 1 et termine à la 8ème place, en 9"51. Il était également membre du relais 4x200m dans la catégorie M35 (le membre le plus jeune fait foi pour la catégorie, Yutaka n'a hélas pas rajeuni en l'espace d'une journée). Le relais termine à la 6ème place finale, en bouclant les 800 mètres totaux en 1'44"64.

Un immense bravo à nos deux internationaux pour leurs remarquables performances du week-end. Le Versoix Athlétisme est fier de vous voir exceller au plus haut niveau !

Titouan

Championnats suisses de cross à Regensdorf

Le dimanche 6 mars 2022, s'est déroulé le championnat suisse de cross à Regensdorf.

De très bons résultats ont été effectués par les athlètes de Versoix Athlétisme ce week-end là.

Avec 9 athlètes inscrits, Leo Lynch premier athlète à courir, a été 11ème de sa catégorie U14.

Pour les U16 Victor Holsten 5ème, Théo Mex 8ème et Alessandro Ferro Luzzi 10ème ont terminé médaillés d'or par équipe de leur course.

Pour les garçons U18 Anton



Les athlètes du club en lice pour le championnat suisse de cross

Broggini 17ème, Fabian deuxième par équipe et une Aeschbacher 24ème et Xavier médaille d'argent. Khan 28ème; ils ont fini

Walid Meliani



Petit retour en quelques images !

Photos : Yann Roulet



Des organisateurs prêts au départ



Le long de la boucle



Départ du walking



Hop, hop, hop, ...!



Départ des petits

Un air de printemps

Envie d'apprendre, de rencontrer, de découvrir et... de se dépenser ?

Ecole et Quartier est là pour vous avec ses nombreuses activités à découvrir ou redécouvrir sur www.aeqv.ch



Inscriptions encore possibles pour le dernier trimestre.

CET ETE A VERSOIX

Cours de natation pour enfant

Dès 4 ans
Lundi au vendredi
4 juillet — 19 août 2022
Piscine du OSV
Versoix

Renseignements et inscriptions
Dès le 2 mai 2022 sur
natation@aeqv.ch

Ecole & Quartier

Cours de natation prévus en petits groupes, selon les niveaux.

Cours d'aquafit pour adulte

Tous les samedis
18 juin — 10 sept. 2022
Piscine du OSV
Versoix

Renseignements et inscriptions
Dès le 2 mai 2022 sur
natation@aeqv.ch

Ecole & Quartier

Cours d'aquafit les samedis avant les heures d'ouverture au public, de 9h00 à 9h45.

AGENDA

Spectacle de danse
Samedi 14 mai 2022
13h30 et 18h30

Pièce de théâtre
Dimanche 12 juin 2022
17h00

Fermeture du secrétariat du 14 au 22 avril 2022 durant les vacances scolaires genevoises

Ecole & Quartier Collège des Colombières Salle 332, 3 ^e étage 4, ch. des Colombières 1290 Versoix	Horaires Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 00	Contact Tél. 022 388 24 44 info@aeqv.ch
---	--	--

Suivez notre actualité sur Facebook & Instagram

Ecole & Quartier

Informations et inscriptions sur www.aeqv.ch



4 chemin des Colombières
Arrêts TPG, CFF et parking à 200m.

LE GRAND AMOUR ENTRE LE PUBLIC ET CINÉVERSOIX :

Aula des Colombières

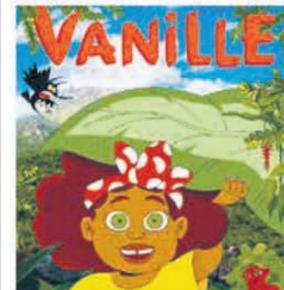
CINÉPRIM'S FÊTE SES 30 ANS, CINÉVERSOIX SES 45 ANS !

CinÉdito :

CinéVersoix commémore ses 45 ans de passion cinéma avec plus de 2'200 films présentés depuis 1977. 45 ans d'histoires d'amour avec un public fidèle et renouvelé au fil des saisons grâce en partie à CinéPrim's qui a «formé» deux générations de cinéphiles en herbe depuis 1992. Parmi eux, certains, désormais trentenaires, sont des spectateurs assidus des films des vendredis, samedis ou dimanches soirs en l'aula des Colombières. À coup sûr oscarisé en 2022, le film de Jane Campion sera de la fête en avril à CinéVersoix. Avant d'autres surprises filmiques d'ici fin juin, voici les films de CinéPrim's jusqu'à l'été.

Marc Houvet

Ven. 29 avril 16:40



VANILLE

Guillaume Lorin, 2022, Suisse, 50 mn, vo français, 6+/6+
Vanille, qui habite Paris, part, contre son gré, en Guadeloupe chez sa tatie Frédérique. Sa terre maternelle va lui procurer de fortes émotions à travers ses légendes et ses paysages volcaniques. Un conte créole des plus savoureux ! Précédé de quatre ultra-courts emplis de poésie.

Ven. 13 mai 16:40



TROP DE CHOSES

Maria Montero et Cie, 2020, Argentine/Colombie/Mexique, 48 mn, vf, 6+/6+
En cinq courts films d'une inventivité foisonnante, tous ces objets qui nous entourent, des jouets aux meubles en passant par un drone ou un cerf-volant, prennent vie et sens grâce aux rêves des humains et à la nature sauvage, le vent ou un félin, qui adorent jouer avec eux avec virtuosité et poésie.

Ven. 27 mai 16:40



LYNX

Laurent Geslin, 2021, Suisse, 1h22, vo français, 6+/6+
Il aura fallu dix ans au cinéaste animalier Laurant Geslin pour capter les faits et gestes de cet animal nocturne si discret qu'est le lynx. Ni musique, ni voix-off si-rupueuses, juste l'art sublime de la découverte d'un animal sauvage à la beauté majestueuse et fort utile pour protéger les forêts du Jura.

Ven. 10 juin 16:40



EXPLOITS

Renata Diniz et Cie, 2020, Brésil/Chili/Colombie, 51 mn, vf, 6+/6+
Quatre courts films entre rêve et réalité : *Le Voile d'Amina* ou l'amitié de deux copines plus forte que les préjugés ; une fillette apprivoise son nom grâce à ses rêves dans *Vivi Loup et la chambre magique* ; *Le Garçon et la montagne* ou comment réaliser ses rêves d'enfant ; *Le Cadeau de Maria Camila* est une dernière et belle surprise !

Ven. 1^{er} avril 20:30



THE POWER OF THE DOG

Jane Campion, 2021, UK, 2h05, vo anglais st fr, 16+/16+
Montana, 1925. Deux frères à la tête d'un ranch : Phil (Benedict Cumberbatch) fait sienne la virilité la plus toxique ; George, lui, se marie avec Rose, mère du jeune et délicat Peter. Dans un décor majestueux, Campion bâtit une intrigue psychologique des plus palpitantes. Nommé Meilleurs film, acteur, scénario, montage, musique) aux Oscars 2022.

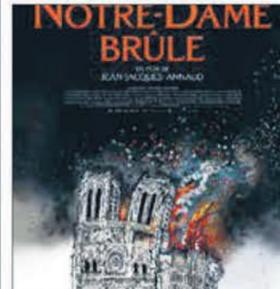
Dim. 10 avril 18:30



BELFAST

Kenneth Branagh, 2022, UK, vo anglais st fr, 1h38, 12+/14+
Août 1969, Buddy, 9 ans, qui file des jours heureux entre sorties au cinéma, béguin pour une copine de classe et l'humour de ses aîeux, voit le conflit interreligieux éclater dans sa rue. Une poignante chronique autobiographique avec la bande-son à tomber de Van Morrison. Nommé Meilleurs film, scénario, réalisation, acteur et actrice second rôle aux Oscars 2022.

Ven. 29 avril 20:30

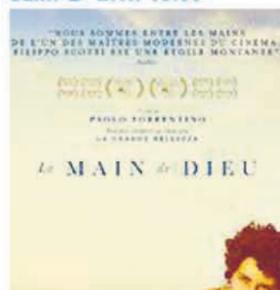


NOTRE-DAME BRÛLE

Jean-Jacques Annaud, 2022, France, 1h50, vo français, 10+/12+
Ce lundi 15 avril 1919, la cathédrale Notre-Dame de Paris prend feu. En suivant un fil narratif fictif, ce récit revient sur les causes de cet incendie ravageur, sur les péripéties des secours en entremêlant extraits d'archives inédits, scènes reconstituées, images d'anonymes. Entre émotion et rigueur historique, un hommage spectaculaire à l'héroïsme des pompiers !

Ven. 8 avril 20:30 et

Sam. 9 avril 18:00



È STATA LA MANO DI DIO - LA MAIN DE DIEU

Paolo Sorrentino, 2021, Italie, 2h10, vo italien st fr, 12+/14+
Fabietto riant aux manettes de son scooter, ses parents agrippés solidement à sa taille, survole Naples les cheveux au vent. Sorrentino entrelace avec poésie ses initiations en 1986, sa vocation de cinéaste et une ode d'amour à sa ville. Grand Prix du Jury et Meilleur jeune acteur, Venise 2021. Nommé Meilleur film international aux Oscars et BAFTA 2022.

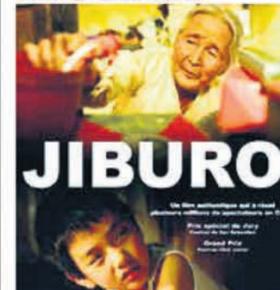
Sam. 9 avril 20:30



THE POWER OF THE DOG

Jane Campion, 2021, UK, 2h05, vo anglais st fr, 16+/16+
Montana, 1925. Deux frères à la tête d'un ranch : Phil (Benedict Cumberbatch) fait sienne la virilité la plus toxique ; George, lui, se marie avec Rose, mère du jeune et délicat Peter. Dans un décor majestueux, Campion bâtit une intrigue psychologique des plus palpitantes. Nommé Meilleurs film, acteur, scénario, montage, musique) aux Oscars 2022.

Ven. 8 avril 16:40



JIBURO LE CHEMIN DE LA MAISON

Lee Jeong-hyang, 2002, Corée du sud, 1h27, vf, 6+/6+
Une grand-mère accueille son petit-fils de 7 ans pendant l'été. Le jeune citadin replié sur ses jeux vidéo va peu à peu s'ouvrir aux autres, à la nature, et mieux apprécier sa grand-mère lente et muette. Une chronique tendre et drôle, un magnifique récit initiatique. Prix du Jeune Talent, Festival Donostia, 2002.

Musique du XXème siècle

Récital de piano Sona Esperti-Igityan

Dimanche 10 avril
à 17h aux Caves

Ouverture des portes à 16h30,
Entrée libre

D'origine arménienne, enfant prodige, virtuosité de la HEM de Genève, directrice artistique de l'association « Graine de Musique », **Sona Esperti-Igityan** est l'une des plus brillantes pianistes de sa génération. Dotée d'une souplesse pianistique et d'une



Sona Esperti-Igityan

musicalité exceptionnelle, son jeu est particulièrement

passionné, plein d'énergie et d'intimité, ce qui fait entièrement émerger sa personnalité tout en respectant littéralement l'œuvre du compositeur.

Ayant une prédilection pour la musique du 20ème siècle elle a été à plusieurs reprises, invitée à créer des oeuvres de compositeurs contemporains.

Au programme : Rachmaninov, D'Alessandro, Babadjanian, Gerschwin.

Réservation : brigitte.siddiqui@bluewin.ch

BSJR
Photo : artiste

Concert/conférence 1er mai 2022

Adalberto Riva pianiste

Top 10 de la musique
classique

Aux Caves de Versoix,
dimanche 1er mai
à 17h

ouverture des portes à 16h30,
entrée libre

La musique classique n'est-elle réservée qu'aux salles de concerts? Pas seulement, car grâce au cinéma, à la publicité,



Adalberto Riva

aux médias et même à la musique d'église, de nombreuses pièces du répertoire dit savant font désormais partie de notre quotidien. Venez donc découvrir comment les frontières entre le patrimoine sérieux et populaire sont en réalité moins rigides et délimitées qu'elles ne le paraissent.

Réservations : brigitte.siddiqui@bluewin.ch

BSJR
Photo artiste

Concert classique aux Caves



Marisage trio

« *J'aime le son du cor, le soir, au fond des bois* » (A. de Vigny)

Vous l'avez deviné ! Ce dimanche 13 mars le Marisage trio, créé en 2019, et composé de trois cousines passionnées de musique, nous offrent un concert magnifique et singulier dans un programme consacré aux romantiques allemands.

Isabelle Bourgeois, corniste, soliste à l'Orchestre de la Suisse Romande depuis 1993, Marie-Hélène Izac, soprano, pratiquant l'art du chant classique et sacré avec passion et Nadège Contey, pianiste et professeur à l'école de musique Croqu'Notes de Versoix, se sont unies ce soir-là après deux ans d'arrêt à cause de la pandémie pour chanter Franz Schubert, Carla et Robert Schumann, Franz et Richard Strauss.

cor tirés de Liederkreis op.39 pour voix et piano de Schumann, ainsi que « Auf dem Strom » de Schubert, Marie-Hélène Izac, chantant magistralement en allemand, après avoir donné des explications en français, ce qui est plus compréhensible pour l'écoute, a pu donner toute son expression dans l'histoire qu'elle racontait relatant aussi bien la forêt, les chevaliers, le clair de lune, le voyage ou la haute mer. Elle faisait sienne, intensément, à la fois la musique, l'histoire et le chant. Liée aux instruments, cette unité n'effaçait aucunement la richesse de chaque artiste.

Dans l'« *Impromptu en sib Majeur D935* » pour piano de Schubert, on put relever l'éclatante maîtrise, et la délicatesse de la pianiste Nadège Contey à l'interprétation tout en nuances, légèreté et charme. Quel délice de l'écouter. L'accompagnement aussi bien du cor que de la voix, exprimait avec douceur, tout en les mettant en relief, la virtuosité de l'une ou les talents artistiques de l'autre.

On découvrit avec intérêt les Deux Lieder "Walzer" et « *Sie Lieben sich beide* » pour voix et piano de Clara Schumann, épouse du compositeur. Finesse, gaieté, amour, vivacité, tout

filtrait dans les sonorités et l'aisance pianistique ainsi que dans la sensibilité de la mélodie.

Quant aux deux Strauss, leurs compositions nous ont épatés. Le « *hème et Variations op.13* » pour cor et piano de Franz, traduisaient nostalgie, tendresse, expression, avec « *Alterseelen* » et « *Einerlei* » et le cor joué par Isabelle Bourgeois dialoguait avec le piano dans un jeu subtil qui s'intensifiait dans « *Einerlei* » pour exprimer danse, rêve, fête joyeuse, et entraînante. Idem pour Richard pour les mêmes poèmes, mais sans le cor et d'une manière plus monotone où l'amour, le souvenir de l'aimée, ou du baiser ininterrompu, restent gravés dans le cœur du compositeur. C'est dans « *Alphorn* » lied qui est un poème du cor, « *qui sonne jusque dans mon cœur* » et spécialement au cœur des montagnes et de la forêt, que l'instrument donne toute sa fraîcheur. Le trio s'harmonise allègrement et agréablement dans de parfaits échanges musicaux expressifs où chacun fait découvrir son merveilleux talent enchanteur. « *J'aime le son du cor, au fond des bois ... Que le vent du nord porte de feuille en feuille* ».

C'est par une ode de Charles Gounod en guise de Bis, évoquant l'amour, la paix, le calme et le repos d'une nuit de lune, que le Marisage Trio conclut dans une parfaite symbiose instrumentale ce riche concert qui nous a séduits.

Après avoir été hautement appréciées la veille à l'EMS St-Loup, nos trois artistes nous quittèrent le dimanche fortement applaudies. MERCI et félicitations !

Lucette Robyr
Photos : JSR

Portes Ouvertes du CP à Bon-Séjour



mais aussi de participer à des ateliers ou essayer les instruments pour découvrir ses envies musicales.

L'idée est de permettre aux enseignant.e.s de partager leur amour de la musique et aux élèves du Conservatoire populaire de se produire. Apprendre à manier un instrument demande de la discipline personnelle, apprendre à

jouer avec d'autres exige, en outre, une capacité d'écoute et d'empathie. C'est pour cela qu'en plus des cours individuels, il est proposé aux élèves de participer à des ensembles. Ces moments sont des occasions de complicité dont naissent des amitiés durables.

Le Conservatoire populaire bénéficie de locaux entièrement

renovés dans l'Ancienne-Préfecture. Bien que le bâtiment soit ancien, les classes sont modernes, bien éclairées et insonorisées, ce qui permet leur utilisation simultanée sans que la musique des uns perturbe celle des autres.

Naturellement, les inscriptions seront possibles sur place en rencontrant les enseignant.e.s. De l'éveil musical pour les tout-petits aux cours d'instruments à tous les niveaux, le choix est grand parmi les 14 disciplines proposées. Selon la météo, il y aura aussi quelques animations à l'extérieur afin que le public puisse spontanément participer à la journée.

Alors, en avant la musique le 30 avril à Bon-Séjour !

Anne-Lise Berger-Bapst

Plus d'infos : <https://conservatoirepopulaire.ch>

Pour toute question concernant le centre de Versoix : g.zihlmann@conservatoirepopulaire.ch

Le Conservatoire Populaire de musique, danse et théâtre de Genève invite le public le samedi 30 avril de 10h à 13h à l'Ancienne-Préfecture et aux Caves de Bon-Séjour pour découvrir les cours proposés à Versoix.

A cette occasion, il sera possible d'entendre les prestations des élèves par groupe d'instruments,

MES COUPS DE COEUR

Dans ce début de printemps, j'ai quelques coups de Coeur à partager avec vous. Non seulement les mesures sanitaires se sont faites plus discrètes depuis quelques temps, mais les températures deviennent plus agréables et les journées plus longues ! Il fait encore jour après 18h, ce qui permet de ne pas se faire happer par l'obscurité lors d'une promenade un peu plus prolongée !

Coeur on a



L'autre jour, allant à la bibliothèque, j'ai été surprise par les couleurs et la joie émanant de l'oeuvre collective COEUR ON A dans le hall du Boléro. Cette oeuvre a été créée lors d'un moment de nos vies que

Coups de coeur printaniers

n'était pas joyeuse, entre avril 2020 et octobre 2021, durant la pandémie, et le résultat est merveilleux ! Le petit panneau de présentation explique : « *Création d'une oeuvre collective qui symbolise l'entraide, la créativité et la solidarité afin de rendre visible notre potentiel de vie* ». Les instigateurs sont les membres et accompagnants du Foyer de Jour Livada de Versoix, un lieu de vie qui s'inscrit dans une politique de maintien à domicile de la personne âgée.

J'espère que "Coeur on a" restera quelque temps dans le hall du Bolero ! Elle est une preuve de notre résilience face à des moments difficiles !

Festichoc

Samedi 2 et dimanche 3 avril à l'espace Lachenal

Et après la joie des yeux mon coup de coeur pour la joie gourmande ! Je ne vais pas de nouveau mentionner les obstacles pandémiques du passé récent Enfin nous aurons la 16e édition du festival le plus doux de Versoix et le festival dédié au chocolat le plus grand de Suisse! Festichoc est de retour!

30 artisans chocolatiers venus de toute la Suisse vont faire fondre nos coeurs ! J'y serai !

Plus d'info : www.festichoc.ch.

Un Ravel peut en cacher un autre ! Table ronde

Samedi 9 avril à 16h
Galerie du Boléro à Versoix

C'est une belle opportunité que nous offre la galerie du Boléro à Versoix pour en apprendre un peu plus sur le peintre Edouard Ravel (1847-1920), oncle du compositeur Maurice Ravel, et sur cette période importante de la peinture suisse. Ce n'est pas tous les jours qu'une Table Ronde à laquelle participent deux historiens de l'art et un professeur d'histoire de l'art nous est proposé gracieusement. Vraiment un moment inspirant à ne pas manquer !

Et pourquoi ne pas enchaîner et visiter ou re-visiter l'exposition pour la regarder autrement, en mettant à profit les nouvelles connaissances ou points de vue gagnés lors de la Table Ronde?

Neuf musées et institutions patrimoniales ainsi que dix-sept collectionneurs privés ont confié leurs oeuvres à la Galerie du Boléro. Un grand merci à Olivier Delhoume, Chef du service

L'ajout du cor accompagnant aussi bien la pianiste que la chanteuse était une idée originale, émise par le groupe, et en écoutant ces trois instruments, la musique s'agrémentait de mille coloris, de mille facettes.

Dans les 6 extraits, dont 3 avec



Bébé Nothosauridae

culturel de la ville Versoix, pour cette magnifique démarche !

Versoix gardera un grand souvenir d'Edouard Ravel et de son exposition à la Galerie du Boléro.

Le canal et ses racines Coups de coeur spontanés

Une promenade au bord du beau canal à Versoix. Un jour ensoleillé début mars. Et je découvre, certes, avec beaucoup de fantaisie, les animaux insoupçonnés qui se cachent entre les racines des arbres et

arbustes le long du canal.

Suprise, je regarde un ourson qui souhaite plonger dans les eaux du canal. Maman ours n'est certainement pas loin ?

Mes pas ont dû effrayer le fantôme de ce bébé Nothosauridae qui se prélassait dans un petit endroit ensoleillé. Oui, ce n'est certainement qu'un fantôme, le Nothosauridae ayant vécu il y a environ 200 millions d'années ! C'est grâce aux ossements trouvés qu'on a pu évaluer un peu la forme que l'animal avait de son vivant.



Ourson plongeant dans le canal

N'oubliez pas de laisser jouer votre imagination lors de vos sorties. La nature nous propose tant de belles images ! A la prochaine !

Lisa Widmer

FB : Première excursion de l'année !



Randonnée à St-Georges

Le printemps est de retour et le programme s'adapte à la belle saison.

Une excursion est proposée, c'est un bon signe ! Le jeudi 28 avril, les membres auront la possibilité de visiter le réduit national dans le fort de Chillon (pas le château donc, mais juste à côté) avec une vue magnifique sur le lac le matin. Après un repas à Vevey, une visite est prévue au musée et atelier des perles du Léman.

Les inscriptions pour cette sortie sont ouvertes jusqu'au 10 avril auprès de Anne-Marie Reimers (022 755 38 61 ou anne-marie.reimers@bluewin.ch) ou Marie-José Sauter (022 755 30 09 ou sautermajoet@gmail.com).

A noter qu'un covoiturage est organisé jusqu'au CSV avec partage des coûts de parking.

En avant marche !

Deux randos sont organisées.
La première le mardi 12 avril le long de la Seymaz vers l'Arve. Les membres intéressés sont priés de s'annoncer auprès de Georges Feyer (079 633 92 92 ou georges.feyer@gmail.com).

La deuxième dans la région de Dardagny le vendredi 22 avril. Pour s'y joindre, il suffit de contacter Jean-Paul Grosjean (022 776 72 14 ou jpbgrosjean@bluewin.ch).



Après l'effort, le réconfort: verrée à St-Georges

Activités au local - de 14 à 17h

Tous les lundis (sauf celui de Pâques), il est possible de venir partager un moment convivial, jeux et goûter à la clé. Une touche de conversation anglaise est même proposée les 4 et 25 avril.

Les mardis, place aux arts créatifs !

Les mercredis sont consacrés à l'informatique. D'ailleurs, l'équipe responsable de cette activité aimerait trouver d'autres férus d'ordinateurs pour animer ce partage de connaissances.

Anne-Lise Berger-Bopst
Photos: Christiane Percy



Plus d'infos ?
Association Les Flots Bleus
8, rue de l'Industrie à Versoix
Tél : 022 755 21 85
Tél. Président : 022 776 72 14
Site : www.flotsbleus-versoix.ch

Hommage à Elisabeth Kopp-Demougeot

Une ancienne du VR s'est effacée!



Elisabeth est passée comme une étoile filante dans notre rédaction au début des années 90. Elle a partagé ses connaissances pointues à propos de la nature en nous offrant des textes précis à son propos.

Elisabeth est venue du Nord de la France pour suivre les études de traductrice à Genève qu'elle a brillamment réussies dans la spécialité d'allemand à français. Elle était si douée qu'un poste lui a été promis à Berne pour traduire les textes de loi concernant l'aménagement du territoire et la nature... sans même réaliser qu'elle n'était pas suisse ! Certains se souviennent peut-être

qu'à l'époque, elle avait une homonyme Conseillère fédérale. Avec humour, notre Elisabeth disait que le service des finances n'avait jamais interverti les comptes en versant les salaires.

A Genève, Elisabeth a rencontré Rémy, l'amour de sa vie, avec lequel elle a fondé une famille à Versoix. Garance et Fanny sont venues égayer leur foyer. Tous deux s'occupaient des filles alternativement, parfois avec des échanges dans le voisinage. Mes fils ont eu le privilège d'être reçus chez les Kopp ... alors que Garance et Fanny venaient chez nous. Que de bons souvenirs !

Très investie, Elisabeth traduisait à domicile de nombreuses lois et revues traitant de la nature, de l'aménagement du territoire et du patrimoine. Il faut dire que pour les petits détails, elle pouvait compter sur Rémy, biologiste enseignant aux CO des Colombières, et sa bibliothèque fournie ! Socialement, elle était très active. Elle écrivait dans notre journal, a été conseillère municipale durant la législature (1995-1999)

sous les couleurs de l'Entente Communale de gauche. Elle a participé aux commissions de l'Environnement, Sociale et Urbanisme. Elle a également siégé à la Fondation Bon-Séjour.

La famille est allée s'installer au Grand-Saconnex, plus proche de Genève. A l'époque, il n'y avait qu'un train par heure... pas pratique lorsqu'on doit se rendre à Berne...

Elisabeth a continué d'être très engagée, puisqu'elle a pris de grandes responsabilités dans le cadre des Magasins du Monde. D'ailleurs, quand ils habitaient encore à Versoix, les Kopp tenaient régulièrement un stand avec des produits MdM le samedi matin.

Diminuée par une maladie, Elisabeth s'est éteinte dans la soirée du 17 mars, entourée par Rémy, Garance et Fanny. Elle restera vivante dans nos cœurs.

Pour la rédaction
Anne-Lise

Courrier d'un lecteur

Trois ouvrages à lire !

Un habitant de Versoix vient de publier chez L'Harmattan trois ouvrages. Le premier dresse un bilan écologique de l'état de la planète, le second développe des raisons de croire à un dépassement

des ennuis à venir et le troisième met en parallèle l'écologie laïque et l'écologie chrétienne.

Consulter le site <https://auteurs.harmattan.fr/charles-bussy>
Meilleures salutations.

Charles Tussy

PUBLICITE

le P'tit Mag
125 rte Suisse
1290 Versoix
En face de Pert Choiseul
022 755 02 84

HORAIRES DE PÂQUES

Le P'tit Mag sera
OUVERT TOUS LES JOURS
Vendredi Saint, Samedi
Dimanche et Lundi de Pâques
8h NON-STOP 19h

HORAIRES D'ÉTÉ

Du mois d'avril à fin septembre,
le P'tit Mag est OUVERT :
8h NON-STOP 19h
TOUS LES SAMEDIS
ET DIMANCHES

L'EQUIPE DU P'TIT MAG VOUS
SOUSHAITE UNE BONNE PÂQUES

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK

PUBLICITE

MEUBLES KLANCK LE SPÉCIALISTE
BP SARL
Maison fondée en 1895

N°1 EN SUISSE ROMANDE
DU GAIN DE PLACE

1895 - 2022

MEUBLES KLANCK. BP sàrl, 55 RTE DES FAYARDS 1239 COLLEX-BOSSY TÉL : 022 774 18 19 Mail : info@meublesklanck.ch
www.meublesklanck.ch

Gagnez 50 francs à notre concours !

Pour gagner à notre concours, il vous suffit de répondre à la question suivante.

Mais qui est-ce ?

Un indice : Elle a organisé la collecte en faveur des réfugiés de l'Ukraine.

Vous voyez de qui il s'agit ?

Alors, remplissez le coupon-réponse et collez-le sur une simple carte postale que vous adressez à :

Versoix-Région
Case postale 515 - 1290 Versoix
Avant le 15 du mois

WHO'S WHO ?



----- Coupon - réponse 317 -----

Ma réponse :

.....
.....

N'oubliez pas votre nom et votre adresse:

Nom

Prénom

Adresse

En cas d'égalité, le sort désignera le vainqueur.

PUBLICITE

PERMANENCE JURIDIQUE DE VERSOIX

Picot & Associés organise, tous les mardis et jeudis soirs (entre 17h et 20h), une permanence destinée au plus grand nombre (CHF 40.- pour un entretien approfondi d'environ 30 minutes avec l'un des associés de l'Etude).

PICOT & ASSOCIES
Avocats au Barreau de Genève

100, route de Suisse - 1290 Versoix
Tél: +41 22 318 56 56 - Fax: +41 22 318 56 50
www.psea.ch